

Philippines
ISSP 2019 – Social Inequality V
Questionnaire
(Cebuano)

NAME OF RESPONDENT: _____

NUMBER/STREET/LOCATION: _____

BARANGAY _____ CITY/MUN _____ PROVINCE _____ REGION _____

SOCIO – DEMOGRAPHIC DATA OF THE HOUSEHOLD

SECTION TIME 4 (HHMM)

A. CLASS, HOME AND LOT OWNERSHIP, AND HOUSEHOLD FACILITIES/AMENITIES

<div><div><div>H01 / H02. LOCALE:</div><div>Urban 1 1</div><div>Rural 2 2</div></div><div><div>H03 AREA:</div><div>NCR 1</div><div>BALANCE LUZON 2</div><div>VISAYAS 3</div><div>MINDANAO 4</div></div><div><div>H04 REGION</div><div>REGION I (Ilocos Region)..... 1</div><div>REGION II (Cagayan Valley) 2</div><div>REGION III (Central Luzon)..... 3</div><div>REGION IV-A (CALABARZON)..... 4</div><div>REGION IV-B (MIMAROPA)..... 5</div><div>REGION V (Bicol Region)..... 6</div><div>REGION VI (Western Visayas)..... 7</div><div>REGION VII (Central Visayas)..... 8</div><div>REGION VIII (Eastern Visayas)..... 9</div><div>REGION IX (Zamboanga Peninsula)..... 10</div><div>REGION X (Northern Mindanao) 11</div><div>REGION XI (Davao Region) 12</div><div>REGION XII (Soccsksargen) 13</div><div>NATIONAL CAPITAL REGION (NCR)..... 14</div><div>CORDILLERA ADMINISTRATIVE REGION (CAR)..... 15</div><div>AUTONOMOUS REGION IN MUSLIM MINDANAO (ARMM) 16</div><div>REGION XIII (CARAGA)..... 17</div></div></div> <div><div>H05 CLASS OF DWELLING</div><div>AB 1</div><div>C 2</div><div>D</div><div>D1 (owns lot) 3</div><div>D2 (not own lot) 4</div><div>E 5</div></div>	<div><div>H08 HOUSEHOLD FACILITIES/AMENITIES</div><div><div>RUNNING WATER</div><div>With motorized pump 11</div><div>Without motorized pump 12</div></div><div><div>TOILET (shared)..... 20</div></div><div><div>TOILET (OWN)</div><div>Flush toilet 31</div><div>"De buhos" 32</div><div>Others (Specify) 33</div></div><div><div>ELECTRICITY</div><div>Billed (Last month's bill) ₱ 41</div><div>Not Billed ₱ 42</div></div><div><div>TELEPHONE</div><div>Landline, specify: 51</div><div>Cellular, specify: 52</div><div>Postpaid..... 53</div><div>Prepaid 54</div></div><div><div>RADIO</div><div>Battery operated 60</div><div>Electricity operated 61</div></div><div><div>TELEVISION</div><div>Black and White TV 70</div><div>Colored TV with CRT screen..... 71</div><div>Colored TV with LCD/LED/OLED screen 72</div></div><div><div>PERSONAL COMPUTER</div><div>With Internet 75</div><div>Without Internet 76</div></div><div><div>AIRCON</div><div><div>Window Type</div><div>Non-Inverter 77</div><div>Inverter 78</div></div><div><div>Split Type</div><div>Non-Inverter 79</div><div>Inverter 80</div></div></div><div><div>ELECTRIC FAN..... 81</div><div><div>ELECTRIC STOVE..... 82</div><div>FLAT IRON 83</div><div>MICROWAVE 84</div><div>OVEN TOASTER..... 85</div></div><div><div>REFRIGERATOR</div><div>Manual Defrost 86</div><div>Frost-free 87</div></div><div><div>RICE COOKER 88</div></div><div><div>WASHING MACHINE</div><div>Manual..... 89</div><div>Automatic 90</div></div><div><div>WATER DISPENSER..... 91</div></div></div></div>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

B. HOUSEHOLD COMPOSITION AND STRUCTURE

FOR CODER ONLY:
REFER TO CENSUS OF HOUSEHOLD MEMBERS

<div>H09 HOUSEHOLD COMPOSITION AND STRUCTURE</div> <div>NO FAMILY</div> <div>ONE PERSON</div> <div>Single person (male) 11</div> <div>Single person (female) 12</div> <div>TWO OR MORE PERSONS</div> <div>(independent members) 13</div> <div>ONE FAMILY, NO OTHERS (NUCLEAR)</div> <div>Couple, no children 21</div> <div>Couple, with 1-2 children 22</div> <div>Couple, with 3 or more children 23</div> <div>Lone parent, male, with children 24</div> <div>Lone parent, female, with children 25</div> <div>ONE FAMILY, + OTHERS (NON-NUCLEAR)</div> <div>Couple, no children + 31</div> <div>Couple, with 1-2 children + 32</div> <div>Couple, with 3 or more children + 33</div> <div>Lone parent, male, with children + 34</div> <div>Lone parent, female, with children + 35</div> <div>TWO OR MORE FAMILIES</div> <div>TWO OR MORE FAMILIES 40</div>	<div>H10 HOUSEHOLD COMPOSITION</div> <div>(Minors defined as less than 18 years old)</div> <div>Single 01</div> <div>One adult/one minor 02</div> <div>One adult/two minors 03</div> <div>One adult/three or more minors 04</div> <div>Two adults 05</div> <div>Two adult/one minor 06</div> <div>Two adult/two minors 07</div> <div>Two adult/three or more minors 08</div> <div>Three adults 09</div> <div>Three adults with minors 10</div> <div>Four adults 11</div> <div>Four adults with minors 12</div> <div>Others (specify # of adults & minors)</div> <div>_____ ()</div> <div>H11 ACTUAL COUNT: _____</div> <div>H12 ACTUAL COUNT UNDER 18: _____</div>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

SOCIO – DEMOGRAPHIC DATA OF THE PROBABILITY RESPONDENT

A. SEX, AGE AND EDUCATION OF RESPONDENT

<div><div>R01</div><div>SEX OF RESPONDENT:</div><div>BVQ 01. SEX</div><div><div>Ikaw ba...? Kayo po ba ay...?</div><div><div>Male1</div><div>Female2</div></div></div></div>	<div><div>R03</div><div>AGE OF RESPONDENT</div><div>BVQ 02_1. AGE</div><div><div>Unsa ang imong edad adtong ulahi nimong birthday?</div><div>Ano po ang inyong edad noong huli ninyong birthday?</div></div><div><div>AGE (at the time of the interview)</div><div></div></div></div>
<div><div>R02</div><div>YEAR OF BIRTH OF RESPONDENT</div><div>BVQ 02. BIRTH</div><div><div>Unsang tuig ka gipanganak? Anong taon po kayo ipinanganak?</div><div>YEAR OF BIRTH (use 4 digits for the year)</div><div><div></div><div></div><div></div><div></div></div></div></div>	<div><div>R04</div><div>AGE GROUP OF RESPONDENT (CODE ONLY, DO NOT ASK)</div><div><div><div>18-1901</div><div>20-2402</div><div>25-2903</div><div>30-3404</div><div>35-3905</div><div>40-4406</div></div><div><div>45-4907</div><div>50-5408</div><div>55-5909</div><div>60-7010</div><div>71-7511</div><div>76 & OVER12</div></div></div></div>
<div><div>R05</div><div>EDUCATION I: YEARS OF FULL-TIME SCHOOLING</div><div>BVQ 03. EDUCYRS</div><div><div>Mga pila ka tuig sa pag-eskwela o edukasyon ang imong gigahin? Pakiapil dinhi ang pagsulod sa primarya, sekundarya, unibersidad ug full-time nga bokasyonal nga pagbansay, pero dili apil ang mga tuig nga giutro nimo. Kung ikaw pagkakarong nag-eskwela pa, pakiihap ang mga tuig nga nakumpleto na nimo.</div><div>Mga ilang taon po ng pag-aaral o edukasyon ang inyong ginugol? Pakisama po rito ang pagpasok sa primarya, sekundarya, unibersidad at full-time na bokasyonal na pagsasanay, pero hindi po kasama ang mga taon na inulit ninyo. Kung kayo ay kasalukuyang nag-aaral pa, pakibilang ang mga taon na nakumpleto na ninyo.</div><div><div>WALAY PORMAL NGA EDUKASYON (Walang pormal na edukasyon)00</div><div>WALA NA NAG-ESKWELA O NAHUMAN NA SA PAG-ESKWELA (Hindi na nag-aaral o tapos na sa pag-aaral)01</div><div><div>NO. OF YEARS</div><div><div>Elementary </div><div>High School </div><div>Vocational </div><div>College </div><div>Post College </div><div>TOTAL (Years)..... </div></div><div><div>NAG-ESKWELA PA SA ELEMENTARYA O HIGH SCHOOL (Nag-aaral pa sa elementarya o high school)95</div><div><div>NO. OF YEARS</div><div><div>Elementary </div><div>High School </div><div>TOTAL (Years)..... </div></div><div><div>NAG-ESKWELA PA SA KOLEHIYO/UNIBERSIDAD/ BOKASYONAL NGA PAGBANSAY (Nag-aaral pa sa kolehiyo/unibersidad/bokasyonal na pagsasanay)96</div><div><div>NO. OF YEARS</div><div><div>Elementary </div><div>High School </div><div>Vocational </div><div>College </div><div>Post College </div><div>TOTAL (Years)..... </div></div><div><div>WALA KAHIBALO (Hindi alam).....98</div><div>WALAY TUBAG (Walang sagot).....99</div></div></div></div></div></div></div></div></div></div>	<div><div>R06</div><div>EDUCATION II: HIGHEST COMPLETED DEGREE OF EDUCATION</div><div>BVQ 04. PH_DEGR</div><div><div>Unsa ang pinaka-taas nga lebel ang nahuman ninyo sa inyong pag-eskwela? (SHOW CARD)</div><div>Ano po ang pinaka-mataas na antas ang natapos ninyo sa inyong pag-aaral? (SHOW CARD)</div><div><div>Walay pormal nga edukasyon (Walang pormal na edukasyon)01</div><div>Nakapag-elementarya (Nakapag-elementarya) 02</div><div>GRADE LEVEL:</div><div>Nahuman ug elementarya (Tapos ng elementarya)..... 03</div><div>Nakapag-high school (Nakapag-high school) 04</div><div>YEAR LEVEL:</div><div>Nahuman ug high school (Tapos ng high school) 05</div><div>Nakapag-vocational (Nakapag-vocational) 06</div><div>COURSE/TRAINING:</div><div>YEAR/LEVEL:</div><div>Nahuman ug vocational (Tapos ng vocational) 07</div><div>COURSE/TRAINING:</div><div>Nakapag-kolehiyo (Nakapag-kolehiyo) 08</div><div>DEGREE/COURSE:</div><div>YEAR/LEVEL:</div><div>Nahuman ug kolehiyo (Tapos ng kolehiyo) 09</div><div>DEGREE/COURSE:</div><div>Mas taas pa sa kolehiyo (Mas mataas pa sa kolehiyo)..... 10</div><div>DEGREE/COURSE:</div></div></div></div> <div><div>SIGNATURE OF PR</div><div></div></div>

B. MARITAL STATUS

R07MARITAL STATUS

Hain kamo dinhi? (SHOW CARD)
Alin po kayo dito? (SHOW CARD)

WALAY ASAWA O GIKATIPON (Walang asawa o kinakasama)
WALA NAG-ASAWA MASKIN KANUS-A
(Hindi nag-asawa kailanman)11
BALO (Balo)12
BULAG/DIBORSYADO (Hiwalay/Diborsyado)13

NAAY ASAWA (May asawa)
UNANG ASAWA (Unang asawa)21
DAANG BALO (Dating Balo)22
DAANG BULAG/DIBORSYADO
(Dating hiwalay/diborsyado)23

NAAY GIKATIPON (May kinakasama)
UNANG GIKATIPON (Unang kinakasama) 31
DAANG BALO (Dating balo)..... 32
DAANG BULAG/DIBORSYADO
(Dating hiwalay/diborsyado) 33

C. RELIGION

R08COUNTRY-SPECIFIC: RELIGIOUS AFFILIATION

BVQ 22. Ikaw ba membro sa usa ka relihiyon ug, kung oo, unsang relihiyon kini?
PH_RELIG Kayo po ba ay miyembro ng isang relihiyon at, kung oo, anong relihiyon ito?

WALAY RELIHIYON (Walang relihiyon) 0
ROMAN CATHOLIC..... 10
PROTESTANT 20
ORTHODOX..... 30
OTHER CHRISTIAN:
IGLESIA NI CRISTO 41
AGLIPAYAN 42
SPECIFY: _____ ()
JEWISH 50
ISLAM/ISLAMIC 60
BUDDHIST 70
HINDU 80
OTHER ASIAN RELIGIONS 90
OTHERS, SPECIFY: _____ ()
OTHER RELIGIONS, SPECIFY 90

NINGBALIBAD MOTUBAG (Tumangging sumagot) 997
WALAY TUBAG (Walang sagot) 999

R09ATTENDANCE OF RELIGIOUS SERVICES

BVQ 23. Gawas sa mga espesyal nga okasyon, sama sa kasal, lubong, ug uban pa, unsa kamo kanunay magsimba o sumamba? (SHOW CARD)
ATTEND Maliban sa mga espesyal na okasyon, katulad ng kasal, libing, at iba pa, gaano po kayo kadalas magsimba o sumamba? (SHOW CARD)

PIPILA KA HIGAYON SA USA KA SIMANA O MAS KANUNAY
(Ilang beses sa isang linggo o mas madalas)01
KAUSA SA USA KA SIMANA (Minsan sa isang linggo)02
2-3 KA HIGAYON SA USA KA BULAN (2-3 beses sa isang buwan)03
KAUSA SA USA KA BULAN (Minsan sa isang buwan)04
PIPILA KA HIGAYON SA USA KA TUIG (Ilang beses sa isang taon)05
KAUSA SA USA KA TUIG (Minsan sa isang taon)06
MAS PANAGSA PA (Mas bihira pa)07
WALA MASKIN KANUS-A (Hindi kailanman)08

NINGBALIBAD MOTUBAG (Tumangging sumagot)97
WALA KAHIBALO (Hindi alam)98
WALAY TUBAG (Walang sagot)99

D. ETHNICITY AND LANGUAGE

R10

ETHNIC GROUP AFFILIATION

BVQ 27.
PH_ETHN1
PH_ETHN2

Pakihisgot kung hain sa mga musunod nga mga grupo ang nahiapilan ninyo mismo? (SHOW CARD) (ALLOW UP TO TWO RESPONSES)

Pakitukoy po kung alin sa mga sumusunod na mga grupo ang kinabibilangan ninyo mismo? (SHOW CARD) (ALLOW UP TO TWO RESPONSES)

WALA (Wala).....00

BICOL01

IFUGAO.....02

IGOROT03

ILOCANO04

ILONGGO.....05

CEBUANO.....06

CHINESE07

JAPANESE.....08

MAGUINDANAO09

MARANAO10

SPANISH.....11

TAGALOG12

TAUSUG13

YAKAN14

MASBATEÑO.....15

WARAY16

SORSOGANON.....17

OTHERS, SPECIFY()

NINGBALIBAD MOTUBAG (Tumangging sumagot)97

WALA KAHIBALO (Hindi alam)98

WALAY TUBAG (Walang sagot)99

R11

LANGUAGE USED IN THE HOME

Unsa ang pangunang lengwahe nga ginagamit ninyo dinhi sa inyong balay?

Ano po ang pangunahing lengwahe na ginagamit ninyo dito sa inyong bahay?

FILIPINO1

ILUKO2

HILIGAYNON.....3

CEBUANO4

BICOL5

WARAY6

MARANAO7

TAUSUG8

CHAVACANO9

MASBATEÑO.....10

SORSOGANON.....11

MAGUINDANAON12

OTHERS, SPECIFY()

NONE.....96

E. INCOME

R12

MONTHLY PERSONAL INCOME

BVQ 32.
PH_RINC

Bag-o kuhaon ang buhis ug uban pang bayronon o deductions, pila kanunay ang **IMONG** kaugalingong kita sa sulod sa usa ka bulan? (In Pesos)

Bago ibawas ang buwis at iba pang bayarin o deductions, magkano po kadalasan ang **INYONG** pansariling kita sa loob ng isang buwan? (In Pesos)

_____ PESOS

NO INCOME.....000000

NINGBALIBAD MOTUBAG (Tumangging sumagot) 999997

WALA KAHIBALO (Hindi alam)999998

WALAY TUBAG (Walang sagot)999999

R13

MONTHLY HOUSEHOLD INCOME

BVQ 33.
PH_INC

Bag-o kuhaon ang buhis ug uban pang bayronon o deductions, pila kanunay ang ang kinatibuk-ang kita sa **INYONG PANIMALAY** sa sulod sa usa ka bulan? (In Pesos)

Bago ibawas ang buwis at iba pang bayarin o deductions, magkano po kadalasan ang kabuuang kita ng **INYONG SAMBAHAYAN** sa loob ng isang buwan?

_____ PESOS

NO INCOME.....000000

NINGBALIBAD MOTUBAG (Tumangging sumagot) 999997

WALA KAHIBALO (Hindi alam)999998

WALAY TUBAG (Walang sagot)999999

F. WORK STATUS OF RESPONDENT

ANG MGA SUNOD NGA MGA PANGUTANA MAHITUNGOD SA IMONG SITWASYON SA PAGTRABAHO. ANG BUOT IPASABOT NAMO SA PAGTRABAHO PAGHIMO OG TRABAHO PARA KUMITA, MAHIMONG KINI ISIP EMPLEYADO, SELF-EMPLOYED O NAGBUHAT PARA SA NEGOSYO SA KAUGALINGONG PAMILYA, NGA MASKIN USA KA ORAS SA USA KA SIMANA. KUNG KAMO TEMPOYARYONG WALA NAGTRABAHO PARA SA BAYAD TUNGOD KAMO **TEMPORARYONG** MAYSAKIT/NAKA-MATERNITY O PATERNITY LEAVE/BAKASYON/O NAKA-STRIKE, UG UBAN PA, PAKIHISGOT NINYO ANG INYONG NORMAL NGA SITWASYON SA PAGTRABAHO.

ANG MGA SUSUNOD NA MGA TANONG AY TUNGKOL SA INYONG SITWASYON SA PAGTATRABAHO. ANG IBIG SABIHIN PO NAMIN SA PAGTATRABAHO AY PAGGAWA NG TRABAHO UPANG KUMITA, MAGING ITO AY BILANG EMPLEYADO, SELF-EMPLOYED O GUMAGAWA PARA SA NEGOSYO NG SARILING PAMILYA, NANG KAHIT ISANG ORAS SA ISANG LINGGO. KUNG KAYO AY PANSAMANTALANG HINDI NAGTA-TRABAHO PARA SA BAYAD DAHIL KAYO AY **PANSAMANTALANG** MAYSAKIT/NAKA-MATERNITY O PATERNITY LEAVE/BAKASYON/O NAKA-STRIKE, AT IBA PA, PAKITUKOY NINYO ANG INYONG NORMAL NA SITWASYON SA PAGTA-TRABAHO.

R14

BVQ 05.
WORK

WORK SITUATION OF RESPONDENT

Kayo po ba ay may trabaho sa kasalukuyan, walang trabaho ngayon pero mayroon dati, o hindi pa nagtrabaho kahit minsan?

Kayo po ba ay may trabaho sa kasalukuyan, walang trabaho ngayon pero mayroon dati, o hindi pa nagtrabaho kahit minsan?

NAGTRABAHO SA PAGKAKARON (Nagtatrabaho sa kasalukuyan) 1

→

GO TO R16

WALAY TRABAHO SA PAGKAKARON, NAAAY TRABAHO KANIADTO
(Walang trabaho sa kasalukuyan, may trabaho dati) 2

→

CONTINUE

WALA MASKIN KANUS-A NAGKATRABAHO (Hindi kailanman nagkatrabaho)..... 3

→

GO TO R26

WALAY TUBAG (Walang sagot) 9

→

CONTINUE

R15

R16

WHETHER LOOKING FOR A JOB OR NOT

IF NO JOB (CODE 2 IN R14): Ikaw ba nangita og trabaho o nagplano nga magtukod og negosyo, o dili?

IF NO JOB (CODE 2 IN R14): Kayo po ba ay naghahanap ng trabaho o nagbabalak magtayo ng negosyo, o hindi?

OO (Oo) 1

→

GO TO R17

DILI (Hindi)..... 2

→

GO TO R17

R16

BVQ 06.
WRKHRS

HOURS WORKED WEEKLY

Mga pila ka oras kamo kasagarang nagtrabaho sa sulod sa usa ka simana, apil na ang overtime?

Kung ikaw nagtrabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung kamo parehas nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakiihap ang kinatibuk-ang ihap sa oras ninyo sa pagtrabaho. Kung kamo temporaryong wala nagtrabaho para sa bayad tungod kamo **temporaryong** maysakit/naka-maternity o paternity leave/bakasyon/o naka-strike, ug uban pa, pakihisgot ang inyong normal nga sitwasyon sa pagtrabaho.

Mga ilang oras po kayo kadalasang nagtatrabaho sa loob ng isang linggo, kasama na ang overtime?

Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakibilang ang kabuuang bilang ng oras ninyo sa pagta-trabaho. Kung kayo ay pansamantalang hindi nagta-trabaho para sa bayad dahil kayo ay **pansamantalang** maysakit/naka-maternity o paternity leave/bakasyon/o naka-strike, at iba pa, pakitukoy ang inyong normal na sitwasyon sa pagta-trabaho.

TOTAL NUMBER OF HOURS WORKED WEEKLY, INCLUDING OVERTIME:

96 HOURS O SOBRA PA..... 96

WALA KAHIBALO (Hindi alam) 98

WALAY TUBAG (Walang sagot)..... 99

F. WORK STATUS OF RESPONDENTS (cont'd)

ANG MGA SUNOD PANG MGA PANGUTANA PARA MAKAKUHA PA OG DETALYE MAHITUNGOD SA INYONG SITWASYON SA PAGTRABAHO. KUNG KAMO NAGTRABAHO SA SOBRA SA USA KA EMPLOYER O AMO, O KUNG KAMO PAREHAS NAGTRABAHO SA EMPLOYER O AMO UG SELF-EMPLOYED, PAKIHISGOT ANG INYONG PANGUNANG TRABAHO. KUNG KAMO RETIRADO O RETIRED NA, O WALA NA SA PAGKAKARON NAGTRABAHO, PAKIHISGOT ANG IMONG PINAKAULAHING PANGUNANG TRABAHO.

ANG MGA SUSUNOD PANG MGA TANONG AY PARA MAKAKUHA PA NG DETALYE TUNGKOL SA INYONG SITWASYON SA PAGTA-TRABAHO. KUNG KAYO AY NAGTA-TRABAHO SA HIGIT SA ISANG EMPLOYER O AMO, O KUNG KAYO AY PAREHONG NAGTA-TRABAHO SA EMPLOYER O AMO AT SELF-EMPLOYED, PAKITUKOY PO ANG INYONG PANGUNAHING TRABAHO. KUNG KAYO AY RETIRADO O RETIRED NA, O HINDI NA KASALUKUYANG NAGTA-TRABAHO, PAKITUKOY PO ANG INYONG PINAKAHULING PANGUNAHING TRABAHO.

R17 EMPLOYMENT RELATIONSHIP (PR)

BVQ 07. EMPREL Ikaw ba sa pagkakaran/kaniadto usa ka empleyado, self-employed, o nagtrabaho sa negosyo nga panag-iya sa pamilya?
Kung kamo ay parehas nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang inyong pangunang trabaho. Kung kamo retirado o retired na, o wala na sa pagkakaran nagtrabaho, pakihisgot ang inyong pinakaulahing pangunang trabaho.
Kayo po ba sa kasalukuyan/dati ay isang empleyado, self-employed, o nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya?
Kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy po ang inyong pangunahing trabaho. Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong pinakahuling pangunahing trabaho.

EMPLEYADO (Empleyado)	1
SELF-EMPLOYED, WALAY TRABAHADOR/EMPLEYADO (Self-employed, walang trabahador/empleyado)	2
SELF-EMPLOYED, NAAAY <u>1-9 NGA TRABAHADOR/EMPLEYADO</u> (Self-employed, may <u>1-9 na trabahador/empleyado</u>)	3
SELF-EMPLOYED, NAAAY <u>10 O SOBRA PA NGA TRABAHADOR/EMPLEYADO</u> (Self-employed, may <u>10 o higit pa na trabahador/empleyado</u>)	4
NAGTRABAHO SA NEGOSYO NGA PANAG-IYA SA PAMILYA (Nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya)	5

R18 SUPERVISE OTHER EMPLOYEES (PR)

BVQ 08. WRKSUP Ikaw ba nagasupervise/nagsupervise sa ubang mga empleyado?
Kung ikaw nagtrabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung kamo parehas nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang inyong pangunang trabaho.
Kung kamo retirado o retired na, o wala na pagkakarong nagtrabaho, pakihisgot ang inyong pinakaulahing pangunang trabaho.
Kayo po ba ay nagsu-supervise/nag-supervise ng ibang mga empleyado?
Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong pangunahing trabaho.
Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong pinakahuling pangunahing trabaho.

OO (Oo)	1	➔	CONTINUE
WALA (Hindi)	2	➔	GO TO R20
WALAY TUBAG (Walang sagot)	9	➔	CONTINUE

R19 NUMBER OF OTHER EMPLOYEES SUPERVISED (PR)

BVQ 09. NSUP Pila ka mga empleyado ang inyong ginasupervise/gisupervise?
Kung kamo nagtrabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung kamo parehas nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang inyong pangunang trabaho.
Kung kamo retirado o retired na, o wala na sa pagkakaran nagtrabaho, pakihisgot ang inyong pinakaulahing pangunang trabaho.
Ilan pong mga empleyado ang inyong sinu-supervise/sinupervise?
Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong pangunahing trabaho.
Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong pinakahuling pangunahing trabaho.

VERBATIM: _____ EMPLOYEES

9995 NGA EMPLAYADO O SOBRA PA (9995 na empleyado o sobra pa)	9995
WALAY TUBAG (Walang sagot)	9999

F. WORK STATUS OF RESPONDENTS (cont'd)

R20	TYPE OF ORGANISATION, FOR-PROFIT/NON-PROFIT (PR)
BVQ 10. TYPORG1	<p>Ikaw ba nagatrabaho/nagtrabaho sa usa ka for-profit organization o sa usa ka non-profit organization?</p> <p>Kung ikaw nagtrabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung ikaw parehas nga nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang imong pangunang trabaho.</p> <p>Kung ikaw retirado o retired na, o wala na sa pagkaron nagtrabaho, pakihisgot ang imong pinakaulahing pangunang trabaho.</p> <p>Kayo po ba ay nagtatrabaho/nagtrabaho sa isang for-profit organization o sa isang non-profit organization?</p> <p>Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong pangunahing trabaho.</p> <p>Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong pinakahuling pangunahing trabaho.</p> <div><div>SA USA KA FOR-PROFIT ORGANIZATION (Sa isang for-profit organization) 1</div><div>SA USA KA NON-PROFIT ORGANIZATION (Sa isang non-profit organization) 2</div></div> <div><div>WALA KAHIBALO (Hindi alam) 8</div><div>WALAY TUBAG (Walang sagot) 9</div></div>
R21	TYPE OF ORGANISATION, PUBLIC/PRIVATE (PR)
BVQ 11. TYPORG2	<p>Ikaw ba nagatrabaho/nagtrabaho sa gobyerno o sa kumpanyang panag-iya sa gobyerno o sa pribadong kumpanya?</p> <p>Kung ikaw nagtrabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung ikaw parehas nga nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang imong pangunang trabaho.</p> <p>Kung ikaw retirado o retired na, o wala na sa pagkaron nagtrabaho, pakihisgot ang imong pinakaulahing pangunang trabaho.</p> <p>Kayo po ba ay nagtatrabaho/nagtrabaho sa gobyerno o sa kumpanyang pag-aari ng gobyerno o sa pribadong kumpanya?</p> <p>Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong pangunahing trabaho.</p> <p>Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong pinakahuling pangunahing trabaho.</p> <div><div>SA GOBYERNO O SA KUMPANYANG PANAG-IYA SA GOBYERNO (Sa gobyerno o sa kumpanyang pag-aari ng gobyerno) 1</div><div>SA PRIBADONG KUMPANYA (Sa pribadong kumpanya) 2</div></div> <div><div>WALA KAHIBALO (Hindi alam) 8</div><div>WALAY TUBAG (Walang sagot) 9</div></div>
R22	TYPE OF EMPLOYMENT
	<p>Ang trabaho ba nimo sa... (SHOW CARD)?</p> <p>Ang trabaho po ba ninyo ay sa... (SHOW CARD)?</p> <div><div>PRIBADONG KUMPANYA (Pribadong kumpanya)</div><div>REHISTRADO (Rehistrado) 11</div><div>DILI REHISTRADO (Hindi rehistrado) 12</div><div>KAUGALINGONG EMPLEYO (Pansariling empleyo)</div><div>REHISTRADO (Rehistrado) 21</div><div>DILI REHISTRADO (Hindi rehistrado) 22</div><div>GOBYERNO (Gobyerno) 30</div><div>NAGTRABAHO SA PAMILYA NGA WALAY BAYAD</div><div>(Nagtatrabaho sa pamilya ng walang bayad) 40</div></div>

F. WORK STATUS OF RESPONDENTS (cont'd)

R23
BVQ 12_1.
ISCO08_1

OCCUPATION ISCO 2008 (PR))

Unsa ang imong pagkakarong trabaho/ kanhing trabaho – o unsa ang posisyon o designasyon nimo sa imong pangunang trabaho/ sa imong pangunang trabaho sauna?

Kung ikaw nagtrabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung ikaw parehas nga nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang imong **pangunang trabaho**.

Kung ikaw retirado o retired na, o wala na sa pagkaron nagtrabaho, pakihisgot ang imong **pinakaulahing pangunang trabaho**.

Ano po ang inyong kasalukuyang trabaho/ dating trabaho – o ano po ang posisyon o designasyon ninyo sa inyong pangunahing trabaho/ sa inyong pangunahing trabaho dati?

Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.

VERBATIM: _____

WALA KAHIBALO, WALA NAHULAGWAY OG MAAYO (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi) 9998
WALAY TUBAG (Walang sagot) 9999

R24
BVQ 12_2.
ISCO08_2

Sa imong pangunang trabaho sa pagkaron/kaniadto, unsang mga buluhaton ang imong kasagarang ginabuhat?

Kung ikaw nagtrabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung ikaw parehas nga nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang imong **pangunang trabaho**.

Kung ikaw retirado o retired na, wala na sa pagkaron nagtrabaho, pakihisgot ang imong **pinakaulahing pangunang trabaho**.

Sa inyo pong pangunahing trabaho sa kasalukuyan/dati, anu-ano pong mga gawain ang inyong kadalasang ginagawa?

Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.

VERBATIM: _____

WALA KAHIBALO, WALA NAHULAGWAY OG MAAYO (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi) 9998
WALAY TUBAG (Walang sagot) 9999

R25
BVQ 12_3.
ISCO08_3

Unsa ang pangunang ginabuhat sa kumpanya o organisasyon nga imong ginatrabahuan/ gitrabahuan – o unsang klase sa produksyon/buluhaton ang ginabuhat sa lugar sa trabaho?

Kung ikaw nagtrabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung ikaw parehas nga nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang imong **pangunang trabaho**.

Kung ikaw retirado o retired na, o wala na sa pagkakarong nagtrabaho, pakihisgot ang imong **pinakaulahing pangunang trabaho**.

Ano po ang pangunahing ginagawa ng kumpanya o organisasyon na inyong pinagta-trabahuan/ pinag-trabahuan – o anong uri ng produksyon/gawain ang ginagawa sa lugar ng trabaho?

Kung kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

Kung kayo ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, na pakitukoy ang inyong **pinakahuling pangunahing trabaho**.

VERBATIM: _____

WALA KAHIBALO, WALA NAHULAGWAY OG MAAYO (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi) 9998
WALAY TUBAG (Walang sagot) 9999

F. WORK STATUS OF RESPONDENTS (Cont'd)

ASK ALL

R26	MAIN STATUS
BVQ 13.	Hain sa mga musunod ang pinaka-naghulagway sa inyong pagkakarong kahimtang? (SHOW CARD)
MAINSTAT	Kung kamo temporaryong wala nagtrabaho para sa bayad tungod kamo temporaryong maysakit/naka-maternity o paternity leave/bakasyon o naka-strike, ug uban pa, manghitabo nga hisgutan ninyo ang inyong normal nga sitwasyon sa pagtrabaho.
	Alin po sa mga sumusunod ang pinaka-naglalarawan ng inyong kasalukuyang kalagayan? (SHOW CARD)
	Kung kayo ay pansamantalang hindi nagta-trabaho para sa bayad dahil kayo ay pansamantalang maysakit/naka-maternity o paternity leave/bakasyon/o naka-strike, at iba pa, mangyari po na tukuyin ninyo ang inyong normal na sitwasyon sa pagta-trabaho.
	NAGTRABAHO, ISIP EMPLEYADO, SELF-EMPLOYED O NAGHIMO PARA SA NEGOSYO SA KAUGALINGONG PAMILYA (Nagtatrabaho, bilang empleyado, self-employed, o gumagawa para sa negosyo ng sariling pamilya) 1
	WALAY TRABAHO UG NANGITA UG TRABAHO (Walang trabaho at naghahanap ng trabaho) 2
	NAG-ESKWELA (Nag-aaral) 3
	APPRENTICE O TRAINEE (Apprentice o trainee) 4
	PERMANENTENG NAAY SAKIT O BALDADO (Permanenteng may sakit o baldado) 5
	RETIRADO (Retirado)..... 6
	NAGBUHAT SA MGA BULUHATON SA BALAY, NAG-ATIMAN SA BALAY, NAG-ATIMAN SA ANAK O UBANG TAWO (Gumagawa ng mga gawaing bahay, nag-aalaga ng bahay, nag-aalaga ng anak o ibang tao)..... 7
	UBAN PA (Iba pa) 9
	WALAY TUBAG (Walang sagot)..... 99

SECTION TIME 5 (HHMM)	
-----------------------	--

G. PARTNERSHIP STATUS

ASK ALL

R27 LIVING IN STEADY PARTNERSHIP

BVQ 14. Ikaw ba naay bana/asawa o naay gikatipon, ug kung OO, kamo pud ba nagpuyo sa usa ka panimalay?
PARTLIV Kayo po ba ay may asawa o may kinakasama, at kung OO, kayo po ba ay naninirahan sa iisang sambahayan?

- OO, ADUNA AKOY BANA/ASAWA/GIKATIPON UG NAGPUYO KAMI SA USA KA PANIMALAY (Oo, mayroon akong asawa/kinakasama at naninirahan kami sa iisang sambahayan) 1 → CONTINUE
- OO, ADUNA AKOY BANA/ASAWA/KINAKASAMA, PERO WALA KAMI NAGPUYO SA USA KA PANIMALAY (Oo, mayroon akong asawa/kinakasama, ngunit hindi kami naninirahan sa iisang sambahayan) 2 → CONTINUE
- WALA, WALA AKOY BANA/ASAWA/GIKATIPON (Wala, wala akong asawa/kinakasama) 3 → GO TO R36
- NINGBALIBAD MOTUBAG (Tumangging sumagot) 7 → GO TO R36
- WALAY TUBAG (Walang sagot) 9 → CONTINUE

H. WORK STATUS OF RESPONDENT’S SPOUSE OR PARTNER

NOTE TO FI: ASK R28 TO R35 AMONG RESPONDENTS IN STEADY PARTNERSHIP (CODE 1 OR 2) OR DID NOT ANSWER (CODE 9) IN R27.

ANG MGA SUNOD NGA MGA PANGUTANA BAHIN SA SITWASYON SA PAGTRABAHO SA INYONG ASAWA/GIKATIPON. ANG BUOT IPASABOT NAMO SA PAGTRABAHO PAGBUHAT UG TRABAHO PARA KUMITA, MAHIMONG KINI ISIP EMPLEYADO, SELF-EMPLOYED O NAGBUHAT PARA SA NEGOSYO SA KAUGALINGON NIYANG PAMILYA, NGA BISAN USA KA ORAS SA USA KA SIMANA. KUNG SIYA TEMPORARYONG WALA NAGTRABAHO PARA SA BAYAD TUNGOD SIYA **TEMPORARYONG** MAYSAKIT/NAKA-MATERNITY O PATERNITY LEAVE/BAKASYON O NAKA-STRIKE, UG UBAN PA, PAKISULTI ANG IYANG NORMAL NGA SITWASYON SA PAGTRABAHO.

ANG MGA SUSUNOD NA MGA TANONG AY TUNGKOL SA SITWASYON SA PAGTATRABAHO NG INYONG ASAWA/KINAKASAMA. ANG IBIG SABIHIN PO NAMIN SA PAGTATRABAHO AY PAGGAWA NG TRABAHO UPANG KUMITA, MAGING ITO AY BILANG EMPLEYADO, SELF-EMPLOYED O GUMAGAWA PARA SA NEGOSYO NG SARILI NIYANG PAMILYA, NANG KAHIT ISANG ORAS SA ISANG LINGGO. KUNG SIYA AY PANSAMANTALANG HINDI NAGTA-TRABAHO PARA SA BAYAD DAHIL SIYA AY **PANSAMANTALANG** MAYSAKIT/NAKA-PARENTAL LEAVE/BAKASYON/O NAKA-STRIKE, AT IBA PA, PAKITUKOY PO ANG KANIYANG NORMAL NA SITWASYON SA PAGTA-TRABAHO.

R28 WORK SITUATION OF RESPONDENT’S SPOUSE OR PARTNER

BVQ 15. Ang inyo bang bana/asawa/gikatipon naay trabaho sa pagkakaran, walay trabaho karon pero aduna kaniadto, o wala pa nagtrabaho maskin kanus-a?
SPWORK Ang inyo po bang asawa/kinakasama ay may trabaho sa kasalukuyan, walang trabaho ngayon pero mayroon dati, o hindi pa nagtrabaho kahit minsan?

- NAGTRABAHO SA PAGKAKARON (Nagtatrabaho sa kasalukuyan) 1 → CONTINUE
- WALAY TRABAHO SA PAGKAKARON, NAA Y TRABAHO KANIADTO
(Walang trabaho sa kasalukuyan, may trabaho dati) 2 → GO TO R30
- WALA MASKIN KANUS-A NAGKATRABAHO (Hindi kailanman nagkatrabaho) 3 → GO TO R35
- WALAY TUBAG (Walang sagot) 9 → CONTINUE

R29 HOURS WORKED WEEKLY OF RESPONDENT’S SPOUSE OR PARTNER

BVQ 16. Mga pila ka oras kasagarang nagtrabaho ang inyong bana/asawa/gikatipon sa sulod sa usa ka simana, apil na ang overtime?
SPWRKHRS Kung siya nagtrabaho parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, paki-ihap ang kinatibuk-ang ihap sa oras niya sa pagtrabaho.
Kung siya temporaryong wala nagtrabaho para sa bayad tungod siya **temporaryong** maysakit/naka-maternity o paternity leave/bakasyon/o naka-strike, ug uban pa, pakihisgot ang iyang normal nga sitwasyon sa pagtrabaho.
Mga ilang oras po kadalasang nagtatrabaho ang inyong asawa/kinakasama sa loob ng isang linggo, kasama na ang overtime?
Kung siya ay nagta-trabaho parehong nagta-trabaho sa employer o amo AT self-employed, pakibilang ang kabuuang bilang ng oras niya sa pagta-trabaho.
Kung siya ay pansamantalang hindi nagta-trabaho para sa bayad dahil siya ay **pansamantalang** maysakit/naka-maternity o paternity leave/bakasyon/o naka-strike, at iba pa, pakitukoy ang kanyang normal na sitwasyon sa pagta-trabaho.

TOTAL NUMBER OF HOURS WORKED WEEKLY, INCLUDING OVERTIME: _____

- 96 ORAS O SOBRA PA 96
- WALA KAHIBALO (Hindi alam) 98
- WALAY TUBAG (Walang sagot) 99

H. WORK STATUS OF RESPONDENT’S SPOUSE OR PARTNER (Cont’d)

ANG MGA SUNOD PANG MGA PANGUTANA PARA MAKAKUHA PA UG DETALYE BAHIN SA SITWASYON SA PAGTRABAHO SA INYONG BANA/ASAWA/GIKATIPON. KUNG SIYA NAGTRABAHO SA SOBRA SA USA KA EMPLOYER O AMO, O KUNG SIYA PAREHONG NAGTRABAHO SA EMPLOYER O AMO UG SELF-EMPLOYED, MANGHITABO NGA PAKIHISGOT ANG IYANG PANGUNANG TRABAHO. KUNG SIYA RETIRADO O RETIRED NA, O WALA NA SA PAGKAKARON NAGTRABAHO, MANGHITABO NGA PAKIHISGOT ANG IYANG PINAKAULAHING PANGUNANG TRABAHO.

ANG MGA SUSUNOD PANG MGA TANONG AY PARA MAKAKUHA PA NG DETALYE TUNGKOL SA SITWASYON SA PAGTA-TRABAHO NG INYONG ASAWA/PARTNER. KUNG SIYA AY NAGTA-TRABAHO SA HIGIT SA ISANG EMPLOYER O AMO, O KUNG SIYA AY PAREHONG NAGTA-TRABAHO SA EMPLOYER O AMO AT SELF-EMPLOYED, MANGYARI PO NA PAKITUKOY ANG KANIYANG PANGUNAHING TRABAHO. KUNG SIYA AY RETIRADO O RETIRED NA, O HINDI NA KASALUKUYANG NAGTA-TRABAHO, MANGYARI PO NA PAKITUKOY ANG KANIYANG PINAKAHULING PANGUNAHING TRABAHO.

R30

BVQ 17.
SPEMPREL

EMPLOYMENT RELATIONSHIP OF RESPONDENT’S SPOUSE OF PARTNER

Ang inyo bang bana/asawa/gikatipon sa pagkakaran/kanhing usa ka empleyado, self-employed, o nagtrabaho sa negosyo nga panag-iya sa pamilya?

Kung siya parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, manghitabo nga pakisulti ang iyang **pangunang** trabaho.

Kung siya retirado o retired na, o wala na sa pagkakaran nagtrabaho, manghitabo nga pakihisgot ang iyang pinakahuling pangunahing trabaho.

Ang inyo po bang asawa/kinakasama ay kasalukuyan/dating isang empleyado, self-employed, o nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya?

Kung siya ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, mangyari po na pakitukoy ang kaniyang **pangunahing** trabaho.

Kung siya ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, mangyari po na pakitukoy ang kaniyang pinakahuling pangunahing trabaho.

EMPLEYADO (Empleyado).....

SELF-EMPLOYED, WALAY TRABAHADOR/EMPLEYADO (Self-employed, walang trabahador/empleyado).....

SELF-EMPLOYED, NAAY **1-9 NGA TRABAHADOR/EMPLEYADO** (Self-employed, may **1-9 na trabahador/empleyado**).....

SELF-EMPLOYED, NAAY **10 O SOBRA PA NGA TRABAHADOR/EMPLEYADO**
(Self-employed, may **10 o higit pa na trabahador/empleyado**)

NAGTRABAHO SA NEGOSYO NGA PANAG-IYA SA PAMILYA (Nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya).....

1
2
3
4
5

R31

BVQ 18.
SPWRKSUP

SUPERVISE OTHER EMPLOYEES (SP)

Ang inyo bang bana/asawa/gikatipon nagasupervise/nagsupervise sa ubang mga empleyado?

Kung siya parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, manghitabo na pakihisgot ang iyang **pangunahing** trabaho.

Kung siya retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, mangyari po na pakitukoy ang kaniyang pinakahuling pangunahing trabaho.

Ang inyo po bang asawa/kinakasama ay nagsu-supervise/ nag-supervise ng ibang mga empleyado?

Kung siya ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, mangyari po na pakitukoy ang kaniyang **pangunahing** trabaho.

Kung siya ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, mangyari po na pakitukoy ang kaniyang pinakahuling pangunahing trabaho.

OO (Oo)

WALA (Hindi)

1
2

WALAY TUBAG (Walang sagot).....

9

H. WORK STATUS OF RESPONDENT’S SPOUSE OR PARTNER (Cont’d)

R32
BVQ 19_1.
SPISCO08_1

OCCUPATION ISCO 2008 (SP)

Unsa ang pagkakarong trabaho/ kanhing trabaho sa inyong bana/asawa/gikatipon – o unsa ang posisyon o designasyon niya sa iyang **pangunang** trabaho/ sa iyang **pangunang trabaho kaniadto**?

Kung siya nagtrabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung siya ay parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang iyang **pangunang trabaho**.

Kung siya retirado o retired na, o wala na sa pagkakaran nagtrabaho, pakihisgot ang iyang **pinakahulahing pangunang trabaho**.

Ano po ang kasalukuyang trabaho/ dating trabaho ng inyong asawa/kinakasama – o ano po ang posisyon o designasyon niya sa kanyang **pangunahing** trabaho/ sa kanyang **pangunahing trabaho dati**?

Kung siya ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung siya ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang kanyang **pangunahing trabaho**.

Kung siya ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang kanyang **pinakahuling pangunahing trabaho**.

VERBATIM: _____

WALA KAHIBALO, DILI NAHULAGWAY UG MAAYO (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi) 9998

WALAY TUBAG (Walang sagot) 9999

R33
BVQ 19_2.
SPISCO08_2

Sa pagkakarong/kaniadtong pangunang trabaho sa inyong bana/asawa/gikatipon, unsang mga buluhaton ang iyang kanunay nga ginabuhat?

Kung siya nagtrabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung siya parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang iyang **pangunang trabaho**.

Kung siya retirado o retired na, o wala na sa pagkakaran nagtrabaho, pakihisgot ang iyang **pinakaulahing pangunang trabaho**.

Sa kasalukuyang/dating pangunahing trabaho ng inyong asawa/kinakasama, anu-ano pong mga gawain ang kanyang kadalasang ginagawa?

Kung siya ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung siya ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang kanyang **pangunahing trabaho**.

Kung siya ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang kanyang **pinakahuling pangunahing trabaho**.

VERBATIM: _____

WALA KAHIBALO, DILI NAHULAGWAY UG MAAYO (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi) 9998

WALAY TUBAG (Walang sagot) 9999

R34
BVQ 19_3.
SPISCO08_3

Unsa ang pangunang ginabuhat sa kumpanya o organisasyon nga iyang gitrabahuan/ ginatrabahuan – o unsang klase produksyon/buluhaton ang ginabuhat sa lugar sa iyang trabaho?

Kung siya nagtrabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung siya parehong nagtrabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang iyang **pangunang trabaho**.

Kung siya retirado o retired na, o wala na sa pagkakaran nagtrabaho, pakihisgot ang iyang **pinakaulahing pangunang trabaho**.

Ano po ang pangunahing ginagawa ng kumpanya o organisasyon na kanyang pinagta-trabahuan/ pinag-trabahuan – o anong uri ng produksyon/gawain ang ginagawa sa lugar ng kanyang trabaho?

Kung siya ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung siya ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang kanyang **pangunahing trabaho**.

Kung siya ay retirado o retired na, o hindi na kasalukuyang nagta-trabaho, pakitukoy ang kanyang **pinakahuling pangunahing trabaho**.

VERBATIM: _____

WALA KAHIBALO, DILI NAHULAGWAY UG MAAYO (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi) 9998

WALAY TUBAG (Walang sagot) 9999

H. WORK STATUS OF RESPONDENT’S SPOUSE OR PARTNER (Cont’d)

R35
BVQ 20.
SPMAINSTAT

MAIN STATUS (SP)

Hain sa mga musunod ang pinaka-naghulagway sa pagkakarong kahintang sa inyong bana/asawa/ gikatipon? **(SHOW CARD)**

Kung siya temporaryong wala nagtrabaho para sa bayad tungod siya **temporaryong** maysakit/naka-maternity o paternity leave/ bakasyon/o naka-strike, ug uban pa, manghitabo nga hisgutan ninyo ang iyang normal nga sitwasyon sa pagta-trabaho. **(SHOW CARD)**

Alin po sa mga sumusunod ang pinaka-naglalarawan ng kasalukuyang kalagayan ng inyong asawa/ kinakasama?

Kung siya ay pansamantalang hindi nagta-trabaho para sa bayad dahil siya ay **pansamantalang** maysakit/naka-maternity o paternity leave/ bakasyon/o naka-strike, at iba pa, mangyari po na tukuyin ninyo ang kanyang normal na sitwasyon sa pagta-trabaho. **(SHOW CARD)**

NAGTRABAHO, ISIP EMPLEYADO, SELF-EMPLOYED O NAGHIMO PARA SA NEGOSYO SA KAUGALINGONG PAMILYA (Nagtatrabaho, bilang empleyado, self-employed, o gumagawa para sa negosyo).....

1

WALAY TRABAHO UG NANGITA UG TRABAHO (Walang trabaho at naghahanap ng trabaho).....

2

NAG-ESKWELA (Nag-aaral)

3

APPRENTICE O TRAINEE (Apprentice o trainee)

4

PERMANENTENG NAAY SAKIT O BALDADO (Permanenteng may sakit o baldado)

5

RETIRADO (Retirado)

6

NAGBUHAT SA MGA BULUHATON SA BALAY, NAG-ATIMAN SA BALAY, NAG-ATIMAN SA ANAK O UBANG TAWO (Gumagawa ng mga gawaing bahay, nag-aalaga ng bahay, nag-aalaga ng anak o ibang tao).....

7

NAA SA SERBISYONG MILITAR O KOMUNIDAD (Nasa serbisyong militar o komunidad).....

8

UBAN PA (Iba pa)

9

WALAY TUBAG (Walang sagot)

99

ASK ALL

I. UNION MEMBERSHIP

R36

BVQ 21.
UNION

TRADE UNION MEMBERSHIP

Kamo ba membro o nahimong membro sa usa ka unyon sa mga trabahante o sama nga organisasyon? Kung oo: Kamo ba sa pagkakaran membro o usahay nahimong membro pero karon wala na?

Kayo po ba ay miyembro o naging miyembro ng isang unyon ng mga manggagawa o katulad na organisasyon? Kung oo: Kayo po ba ay kasalukuyang miyembro o minsan naging miyembro pero ngayon ay hindi na?

OO, PAGKAKARONG MEMBRO (Oo, Kasalukuyang miyembro).....

OO, USAHAY NAHIMONG MEMBRO, KARON DILI NA (Oo, minsan naging miyembro, ngayon hindi na)

DILI MASKIN KANUS-A NAHIMONG MEMBRO (Hindi kailanman naging miyembro)

NINGBALIBAD MOTUBAG (Tumangging sumagot).....

WALAY TUBAG (Walang sagot).....

J. ELECTORAL PARTICIPATION

R37

BVQ 25.
VOTE_LE

VOTING IN THE MAY 2016 ELECTIONS

Ang pipila sa mga tawo karon wala nibotar sa lain-laing hinungdan. Ikaw ba nibotar adtong niaging eleksyong nasyonal sa Pilipinas adtong MAYO 2016?

Ang ilan sa mga tao sa ngayon ay hindi bumoboto sa iba’t ibang kadahilanan. Kayo po ba ay bumoto noong nakaraang eleksyong nasyonal sa Pilipinas noong MAYO 2016?

OO, NIBOTAR AKO (Oo, bumoto ako)

WALA, WALA AKO NIBOTAR (Hindi, Hindi ako bumoto).....

DILI PA AKO MAHIMONG MOBOTAR ADTONG NIAGING ELEKSYON
(Hindi pa ako maaaring bumoto noong nakaraang eleksyon).....

NINGBALIBAD MOTUBAG (Tumangging sumagot).....

WALAY TUBAG (Walang sagot)

K. HOUSEHOLD COMPOSITION (SHOULD BE CONSISTENT WITH PR TABLE)

		NUMBER
<div><div>R38</div><div>BVQ 28. HOMPOP</div><div><div>TOTAL NUMBER OF PERSONS IN HOUSEHOLD</div><div>Apil ang inyong kaugalingon, pila ang tawo – apil na ang mga bata – nga kanunayng nagpuyo sa panimalay ninyo? Kasama ang inyong sarili, ilan po ang tao – kasama na ang mga bata – na kadalasang nakatira sa sambahayan ninyo?</div></div></div>		<div>TOTAL PERSONS IN HH: _____</div> <div>WALAY TUBAG (Walang sagot).....99</div>
<div><div>R39</div><div>BVQ 29. HHADULT</div><div><div>TOTAL NUMBER OF ADULTS IN HOUSEHOLD</div><div>Apil ang inyong kaugalingon, pila ang tawong edad 18 pataas nga nagpuyo sa panimalay ninyo? Kasama ang inyong sarili, ilan po ang taong edad 18 pataas na nakatira sa sambahayan ninyo?</div></div></div>		<div>TOTAL ADULTS 18 AND ABOVE IN HH: _____</div> <div>WALAY TUBAG (Walang sagot).....99</div>
<div><div>R40</div><div>BVQ 30. HHCHILDR</div><div><div>NUMBER OF CHILDREN 7-17 YEARS OLD (including step children/temporarily away)</div><div>Pila ang inyong bata nga naay edad nga 7-17 ka tuig nga nagpuyo sa panimalay ninyo? Pakiapol pud ang mga “step-children” o mga gisagop, kung aduna man. Ilan po ang inyong bata na may edad na 7-17 taong gulang na nakatira sa sambahayan ninyo? Pakisama rin ang mga “step-children” o mga ampon, kung mayroon man.</div></div></div>		<div>TOTAL CHILDREN 7-17 IN HH: _____</div> <div>WALA (Wala)00</div> <div>WALAY TUBAG (Walang sagot).....99</div>
<div><div>R41</div><div>BVQ 31. HHTODD</div><div><div>NUMBER OF CHILDREN UP TO 6 YEARS OLD (0 – 6 YEARS) (including step children/temporarily away)</div><div>Pila ang inyong bata nga naay edad nga wala pay 1 ka tuig hangtud 6 ka tuig ang nagpuyo sa panimalay ninyo? Pakiapol pud ang mga “step-children” o mga gisagop, kung aduna man. Ilan po ang inyong bata na may edad na walang pang 1 taong gulang hanggang 6 na taong gulang ang nakatira sa sambahayan ninyo? Pakisama rin ang mga “step-children” o mga ampon, kung mayroon man.</div></div></div>		<div>TOTAL CHILDREN 0-6 IN HH: _____</div> <div>WALA (Wala)00</div> <div>WALAY TUBAG (Walang sagot).....99</div>

L. LEGAL PARTNERSHIP STATUS

R42LEGAL PARTNERSHIP STATUS

BVQ 34. MARITAL

Unsa ang inyong pagkakarong legal nga marital status? (SHOW CARD)
Ano po ang inyong kasalukuyang legal na marital status? (SHOW CARD)

NAAY ASAWA (May asawa) 1

BULAG SA ASAWA PERO KASAL PA (Hiwalay sa asawa pero kasal pa) 3

BULAG/DIBORSYADO NA SA ASAWA (Hiwalay/diborsyado na sa asawa) 4

BALO/NAMATAY ANG GIKATIPON (Balo/hamatay ang kinakasama) 5

WALAY BANA/ASAWA O GIKATIPON MASKIN KANUS-A (Walang asawa o kinakasama kailanman) 6

NIBALIBAD MOTUBAG (Tumangging sumagot) 7

WALAY TUBAG (Walang sagot) 9

NOTE TO FI: This should be consistent with R07 (Marital Status) and R27 (Living in Steady Partnership).

M. COUNTRY OF BIRTH OF PARENTS

R43FATHER'S COUNTRY OF BIRTH

BVQ 35. F_BORN

Asa nga nasud gipanganak ang inyong tatay/amahan?
Saang bansa po ipinanganak ang inyong tatay/ama?

VERBATIM RESPONSE:

NIBALIBAD MOTUBAG (Tumangging sumagot).....97

WALAY TUBAG (Walang sagot)..... 99

R44MOTHER'S COUNTRY OF BIRTH

BVQ 36. M_BORN

Asa nga nasud gipanganak ang inyong nanay/inahan?
Saang bansa po ipinanganak ang inyong nanay/ina?

VERBATIM RESPONSE:

NIBALIBAD MOTUBAG (Tumangging sumagot).....97

WALAY TUBAG (Walang sagot)..... 99

N. TYPE OF COMMUNITY

R45PLACE OF LIVING: URBAN – RURAL

BVQ 37. URBRURAL

Maingon ba ninyo nga ang inyong gipuy-an ... (SHOW CARD)?
Masasabi po ba ninyo na ang inyong tinitirhan ay... (SHOW CARD)?

USA KA DAKUNG LUNGSOD (Isang malaking lungsod)1

SA GAWAS USA KA DAKUNG LUNGSOD (Sa isang dakong labas ng isang malaking lungsod)2

USA KA GAMAY NGA LUNGSOD O BAYAN (Isang maliit na lungsod o bayan)3

USA KA BARYO (Isang baryo)4

SA KABUKIRAN/KABUNDUKAN (Sa kabukiran/kabundukan)5

WALAY TUBAG (Walang sagot).....9

O. OFW IN THE HOUSEHOLD

R46

Kamo ba, maskin kanus-a, nakatrabaho na sa ubang nasud, o wala pa?
Kayo po ba, kahit na kailan, ay nakapagtrabaho na sa ibang bansa, o hindi pa?

OO (Oo).....1

WALA (Hindi).....2

NOT APPLICABLE [3 IN BVQ 16]0

R47

Aduna bay membro sa pamilya sa inyong pamilya nga pagkakarong nagtrabaho sa ubang nasud, o wala?
Mayroon po bang miyembro ng pamilya sa inyong pamamahay na kasalukuyang nagtatrabaho sa ibang bansa, o wala?

ADUNA (Mayroon) 1

WALA (Wala) 2

NOT APPLICABLE [SINGLE PERSON HOUSEHOLD] 0

INTERVIEW END TIME (HHMM)

P. INTERVIEWER REPORT (TO BE FILLED IN BY INTERVIEWERS ONLY)

R48

TYPE OF SHOWCARD USED

Positive 1
Negative 2

R49

RELATIONSHIP OF PR TO HHH

PR IS THE OF THE HHH

R50/R51

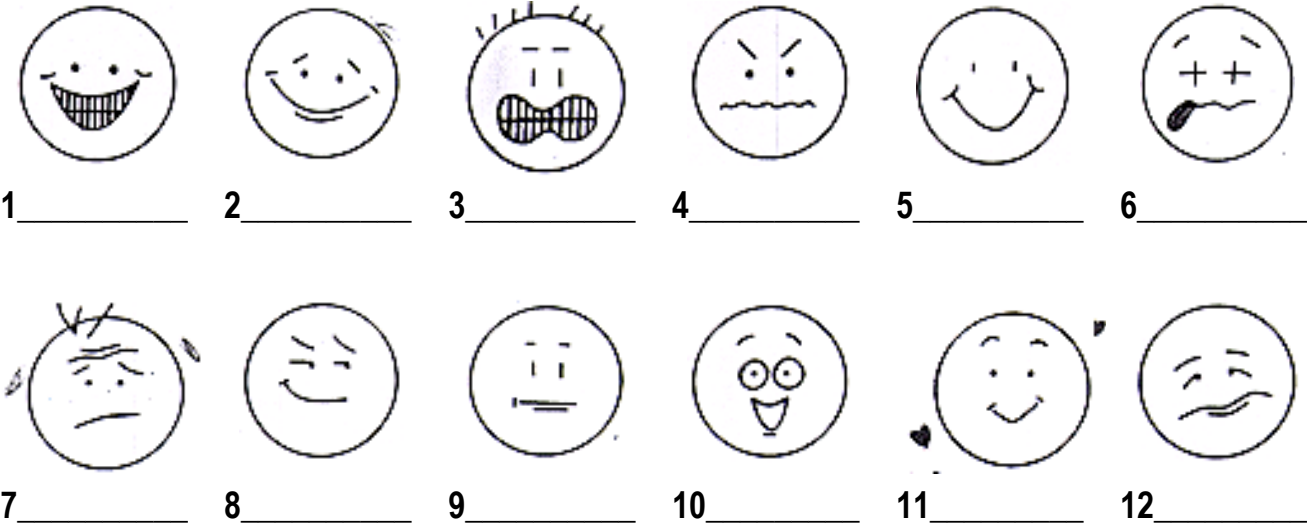
LANGUAGES QRE VERSION & QUESTIONNAIRE USED

	R50 LANGUAGE QRE VERSION	R51 LANGUAGE QRE USED
ENGLISH	1	--
FILIPINO	2	2
ILUKO	3	3
HILIGAYNON	4	4
CEBUANO	5	5
BICOL	6	6
WARAY	7	7
MARANAO	8	8
TAUSUG	9	9
CHAVACANO	10	10
MASBATEÑO	11	11
SORSOGANON	12	12
MAGUINDANAON	13	13
MARANAO	14	14

FEELINGS AFTER THE INTERVIEW

R52. Hain sa mga musunod nga nawong ang pinakaduol nga naghulagway sa gibati ninyo karong nahuman ang kin inga interbyu? Unsa ang gibati ninyo? (SHOW CARD) (RECORD VERBATIM ANSWER)

Alin sa mga sumusunod na mukha ang pinakamalapit na naglalarawan sa nararamdaman ninyo ngayong natapos ang interbyung ito? Ano po ang nararamdaman ninyo? (SHOW CARD) (RECORD VERBATIM ANSWER)



NOTE TO FI: PLEASE GIVE ONE SWS INTERVIEW CARD TO RESPONDENT ONLY AFTER EACH INTERVIEW.

DAGHANG SALAMAT! – MARAMING SALAMAT!

U. **ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V**

SECTION TIME 1 (HHMM)	
-----------------------	--

NOTE TO FI:
ONLY USE POSITIVE SHOWCARDS.
Basahon ang mga pagpiliang tubag nga base sa pagkasunod-sunod sa show card ug sa questionnaire.
(Basahin ang mga pagpipiliang sagot nang naaayon sa pagkakasunod-sunod sa show card at sa questionnaire.)

U-1. **ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V**

INQ 01 – INQ 10	PARA SA PAGESUGOD, ADUNA KAMIY PIPILA KA PANGUTANA DIRIA BAHIN SA PAGKAANAAY HIGAYONG MOLAMBO SA KINABUHI. UNSA KA IMPORTANTE SA TAN-AW NIMO ANG KADA USA SA MGA MUSUNOD PARA SA PAGLAMBO SA KINABUHI. MASULTI BA NINYO NGA KINI GRABE KA IMPORTANTE, IMPORTANTE GAYUD, MEDYO IMPORTANTE, DILI KAAYO IMPORTANTE, DILI GAYUD IMPORTANTE, O DILI KA MAKAPILI? (READ OUT) <i>Bilang panimula, mayroon kaming ilang katanungan dito tungkol sa pagkakaroon ng pagkakataong umangat sa buhay. Gaano ka-importante sa tingin ninyo ang bawat isa sa mga sumusunod para sa pag-angat sa buhay. Masasabi ba ninyong ito ay LUBHANG NAPAKA-IMPORTANTE, TALAGANG IMPORTANTE, MEDYO IMPORTANTE, HINDI GAANONG IMPORTANTE, TALAGANG HINDI IMPORTANTE, O HINDI KAYO MAKAPILI? (READ OUT)</i>							
	INQ 01 – INQ 10 SHOW CARD; DO NOT SHUFFLE		RATING BOARD					
	<u>READ STEM QUESTION FOR EACH ITEM:</u> <i>Unsa ka importante sa tan-aw nimo ... para sa paglambo sa kinabuhi?</i>		GRABE KA IMPORTANTE	IMPORTANTE GAYUD	MEDYO IMPORTANTE	DILI KAAYO IMPORTANTE	DILI GAYUD IMPORTANTE	DILI MAKAPILI
INQ 01.	ANG MAGGIKAN SA USA KA DATU NGA PAMILYA <i>(Ang manggaling sa isang mayamang pamilya?)</i>		1	2	3	4	5	8
INQ 02.	ANG NAAY MGA GINIKANAN NGA NAAY TAAS NGA INESKWELAHAN <i>(Ang magkaroon ng mga magulang na may mataas na pinag-aralan?)</i>		1	2	3	4	5	8
INQ 03.	ANG IKAW MISMO ADUNAY MAAYONG EDUKASYON <i>(Ang magkaroon ka mismo ng magandang edukasyon?)</i>		1	2	3	4	5	8
INQ 04.	ANG PAGTRABAHO UG TARONG <i>(Ang pagtatrabaho nang masigasig?)</i>		1	2	3	4	5	8
INQ 05.	ANG PAGKAADUNAY MGA KAILA NGA NAA SA KATUNGDANAN/PUWESTO <i>(Ang pagkakaroon ng mga kakilalang nasa katungkulan/puwesto?)</i>		1	2	3	4	5	8
INQ 06.	ANG PAGKAADUNAY KONEKSIYONG PULITIKAL <i>(Ang pagkakaroon ng koneksiyong pulitikal?)</i>		1	2	3	4	5	8
INQ 07.	ANG PAGHATAG UG SUHOL <i>(Ang pagbibigay ng suhol?)</i>		1	2	3	4	5	8
INQ 08.	ANG KALIWAT SA USA KA TAWO <i>(Ang lahi ng isang tao?)</i>		1	2	3	4	5	8
INQ 09.	ANG RELIHIYON SA USA KA TAWO <i>(Ang relihiyon ng isang tao?)</i>		1	2	3	4	5	8
INQ 10.	ANG IPINANGANAK NA ISANG LALAKI O BABAE <i>(How important is being born a man or a woman?)</i>		1	2	3	4	5	8

U-2. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 11 - INQ 15	<p>GUSTO PUD NAMONG MAHIBAL-AN KUNG PILA, SA PAMATI NINYO, ANG AKTUWAL NGA GIKITAAN SA MGA TAWO SA KINI NGA MGA TRABAHO. PAKISULTI KUNG PILA, SA TAN-AW NIMO, ANG KASAGARANG KITA SA SULOD SA USA KA TUIG AYHA KUHAON ANG BUHIS. DAGHANG TAWO ANG DILI SIGURADO BAHIN SA MGA NIINI, PERO PAKISULTI NA LANG PUD ANG PINAKADUOL NGA BANABANA NINYO. PAKISUWAYAN LANG PUD.</p> <div><p>[NOTE TO INTERVIEWER: Isulat kung pila ang ilahang AKTUWAL nga gikitaan sa SULOD SA USA KA TUIG AYHA KUHAON ANG BUHIS. Kung ang respondent maghatag og kantidad (amount) nga sa tan-aw mo kita lamang sa usa ka bulan, ipahinumdom sa respondent nga ang gipangayo natong tubag ang AKTUWAL nga gikitaan sa SULOD SA USA KA TUIG AYHA KUHAON ANG BUHIS. Mahimo pud nimo siyang tabangan nga kalkulahan ang banabana sa tinuig nga kita, pero kumpirmahon ang nakalkula nga kantidad ayha isulat sa questionnaire.]</p><p>Gusto po naming malaman kung magkano, sa palagay ninyo, ang AKTUWAL na kinikita ng mga tao sa mga trabahong ito. Pakisabi po kung magkano, sa tingin ninyo, ang kanilang karaniwang kita sa LOOB NG ISANG TAON BAGO IBAWAS ANG BUWIS. Maraming tao ang hindi sigurado tungkol sa mga ito, subalit pakisabi na lang po ang pinakamalapit na tantiya ninyo. Pakisubukan lang po.</p></div>
<p>STEM QUESTION: Pila, sa tan-aw ninyo, ang ilahang kasagarang kita sa SULOD SA USA KA TUIG AYHA KUHAON ANG BUHIS? Magkano, sa tingin ninyo, ang kanilang karaniwang kita sa LOOB NG ISANG TAON BAGO IBAWAS ANG BUWIS?</p>	
INQ 11.	<div>USA KA MANANAMBAL/DOKTOR NGA DILI ESPESYALISTA (Isang manggagamot/doktor na hindi espesyalista?) PhP _____</div>
INQ 12.	<div>CHAIRMAN SA USA DAKUNG LOKAL NGA KUMpanyA (Chairman ng isang malaking lokal na kumpanya?) PhP _____</div>
INQ 13.	<div>USA KA TINDER SA USA KA DEPARTMENT STORE (Isang tindera sa isang departmentment store?) PhP _____</div>
INQ 14.	<div>USA KA TRABAHANTE SA PABRIKA NGA WALAY KASINATIAN (Isang manggagawa sa pabrika na walang kasanayan?) PhP _____</div>
INQ 15.	<div>USA KA MEMBRO SA GABINETE SA GOBYERNONG NASYONAL (Isang miyembro ng gabinete ng pamahalaang nasyonal?) PhP _____</div>
INQ 16 - INQ 20	<p>Karon naman, pila, sa hunahuna ninyo, ang ang ANGAY nga ibayad sa mga tuig sa nahisgot kong trabaho. Pila sa hunahuna ninyo ang angay nilang kitaon sa SULOD SA USA KA TUIG AYHA KUHAON ANG BUHIS, unsaman ang ilahang aktuwal nga gikitaan?</p> <div><p>[NOTE TO INTERVIEWER: Kung ang respondent maghatag og kantidad (amount) nga sa tan-aw mo kita lamang sa usa ka bulan, ipahinumdom sa respondent nga ang gipangayo natong tubag ang angay nilang kitaon sa SULOD SA USA KA TUIG AYHA KUHAON ANG BUHIS. Mahimo pud nimo siyang tabangan nga kalkulahan ang banabana sa tinuig nga kita, pero kumpirmahon ang nakalkula nga kantidad ayha isulat sa questionnaire.]</p><p>Ngayon naman, magkano, sa palagay ninyo, ang ang DAPAT na ibayad sa mga taon sa nabanggit kong trabaho. Magkano sa palagay ninyo ang nararapat nilang kitain sa LOOB NG ISANG TAON BAGO IBAWAS ANG BUWIS, anuman ang kanilang aktuwal na kinikita?</p></div>
<p>STEM QUESTION: Pila, sa hunahuna ninyo, ang ang angay nga ibayad sa ilaha sa LOOB NG ISANG TAON BAGO IBAWAS ANG BUWIS? Magkano, sa palagay ninyo, ang ang dapat na ibayad sa kanila sa LOOB NG ISANG TAON BAGO IBAWAS ANG BUWIS?</p>	
INQ 16.	<div>USA KA MANANAMBAL/DOKTOR NGA DILI ESPESYALISTA (Isang manggagamot/doktor na hindi espesyalista ?) PhP _____</div>
INQ 17.	<div>CHAIRMAN SA USA DAKUNG LOKAL NGA KUMpanyA (Chairman ng isang malaking lokal na kumpanya?) PhP _____</div>
INQ 18.	<div>USA KA TINDER SA USA KA DEPARTMENT STORE (Isang tindera sa isang departmentment store?) PhP _____</div>
INQ 19.	<div>USA KA TRABAHANTE SA PABRIKA NGA WALAY KASINATIAN (Isang manggagawa sa pabrika na walang kasanayan?) PhP _____</div>
INQ 20.	<div>USA KA MEMBRO SA GABINETE SA GOBYERNONG NASYONAL (Isang miyembro ng gabinete ng pamahalaang nasyonal?) PhP _____</div>

U-3. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 21	Aduna pud ko diriay mga saysay nga gusto nako mapangayoan sa inyong opinyon. Pakisulti lang pud kung unsa kamo ka uyon o dili uyon sa niini nga kada saysay. Mamahimo ninyong ihatag ang inyong tubag pinaagi sa niini nga rating board. (UYON GAYUD, UYON, MAHIMO NGA UYON/MAHIMO NGA DILI, DILI UYON, DILI GAYUD UYON O DILI MAKAPILI) (READ OUT)
-	
INQ 24	Mayroon po ako ritong mga pangungusap na gusto kong mahingan ng inyong opinyon. Pakisabi lang po kung gaano kayo sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon sa bawa't pangungusap na ito. Maaari ninyong ibigay ang inyong sagot sa pamamagitan ng rating board na ito. (Talagang sumasang-ayon, Sumasang-ayon, Maaaring sumasang-ayon/Maaaring hindi, Hindi sumasang-ayon, Talagang hindi sumasang-ayon) (READ OUT)

INQ 21 – INQ 24		RATING BOARD					
SHOW CARD; DO NOT SHUFFLE		UYON GAYUD	UYON	MAHIMONG UYON/ MAHIMONG DILI	DILI UYON	DILI GAYUD UYON	DILI MAKAPILI
INQ 21.	ANG DIPERENSYA SA MGA KITA DIRI SA PILIPINAS GRABE KA DAKU. (Ang agwat ng mga kita dito sa Pilipinas ay masyadong malaki.)	1	2	3	4	5	8
INQ 22.	KATUNGDANAN SA GOBYERNO NGA PAGAMAYON ANG DIPERENSYA SA KITA SA MGA TAWO NGA NAAY TAAS NGA KITA UG KADTONG ADUNAY GAGMAY NGA KITA. (Katungkulan ng pamahalaan na paliitin ang agwat sa kita ng mga taong may matataas na kita at yung may mabababang kita.)	1	2	3	4	5	8
INQ 23.	DAPAT TAGAAN SA GOBYERNO UG DISENTENG PANGINABUHIAN ANG MGA WALAY TRABAHO. (Dapat bigyan ng pamahalaan ng disenteng pamumuhay ang mga walang trabaho.)	1	2	3	4	5	8
INQ 24.	KATUNGDANAN SA MGA PRIBADONG KUMPANYA NGA PAGAMAYON ANG DIPERENSYA SA KITA TALIWALA SA ILAHANG EMPLEYADO NGA NAAY TAAS/DAKU NA ANG KITA UG NAAY UBOS/GAMAY NGA KITA. (Tungkulin ng mga pribadong kumpanya na paliitin ang agwat sa kita sa pagitan ng kanilang empleyado na may mataas/malaki na ang kita at may mababa/maliit na kita.)	1	2	3	4	5	8

- INQ 25. Palihog lantaw ang kin inga listahan, hain sa mga musunod nga grupo ug organisasyon ang sa tan-aw ninyo ang angay nga naay pinakadakung responsibilidad nga pagamyon ang diperensya sa mga kita taliwala sa mga tawong naay taas/daku nga kita ug mga tawong naay ubos/gamay nga kita. **(SHOW LIST)**
- Pakitingnan po ang listahan na ito, alin po sa mga sumusunod na grupo at organisasyon ang sa tingin ninyo ay ang dapat na may pinakamalaking responsibilidad na paliitin ang agwat ng mga kita sa pagitan ng mga taong may mataas/malaki na kita at mga taong may mababa/maliit na kita? **(SHOW LIST)**
- MGA PRIBADONG KUMPANYA (Mga pribadong kumpanya)1

GOBYERNO(Gobyerno)2

MGA UNYON SA MGA TRABAHANTE (Mga union ng mga manggagawa)3

ANG MGA TAWONG NAAY TAAS NGA KITA MISMO (Ang mga taong may mataas na kita mismo)4

ANG MGA TAWONG NAAY GAMAY NGA KITA MISMO (Ang mga taong may maliit na kita mismo)5

ANG PAGKALAHI SA KITA DILI KINAHANGLANG PAGAMAYON (Ang pagkakaiba ng kita ay hindi kailangang paliitin)6

DILI MAKAPILI (Hindi makapili)8

U-4. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 26. Unsa ka uyon o dili uyon sa musunod nga saysay: Kadaghanan sa mga pulitiko sa Pilipinas walay pakiglabet bahin sa pagpagamay sa diperensya sa mga kita taliwala sa mga tawong naay taas/daku nga kita ug mga tawong naay ubos/gamay nga kita. **(READ OUT)**

*Gaano kayo sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon sa sumusunod na pangungusap: Karamihan ng mga pulitiko sa Pilipinas ay walang pakialam tungkol sa pagpapaliit ng agwat ng mga kita sa pagitan ng mga taong may mataas/malaki na kita at mga taong may mababa/maliit na kita. **(READ OUT)***

UYON GAYUD (Talagang sumasang-ayon).....	1
UYON (Sumasang-ayon).....	2
DILI SIGURADO KUNG UYON O DILI UYON (Hindi tiyak kung sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon).....	3
DILI UYON (Hindi sumasang-ayon).....	4
DILI GAYUD UYON (Talagang hindi sumasang-ayon).....	5
DILI MAKAPILI (Hindi makapili).....	8

INQ 27. Unsa nagmalampuson sa inyong hunahuna ang gobyerno sa Pilipinas sa pagkakaran nga pagamayon ang diperensya sa mga kita taliwala mga tawong naay taas/daku nga kita ug mga tawong naay ubos/gamay nga kita? **(READ OUT)**

*Gaano nagtatagumpay sa inyong palagay ang pamahalaan sa Pilipinas sa kasalukuyan na paliitin ang agwat ng mga kita sa pagitan ng mga taong may mataas/malaki na kita at mga taong may mababa/maliit na kita? **(READ OUT)***

NAGMALAMPUSON GAYUD (Talagang nagtatagumpay).....	1
MEDYO NAGMALAMPUSON (Medyo nagtatagumpay).....	2
DILI SIGURADO KUNG NAGMALAMPUSON O NAGMALAMPUSON (Hindi tiyak kung nagtatagumpay o hindi nagtatagumpay).....	3
MEDYO WALA NAGMALAMPUSON (Medyo hindi nagtatagumpay).....	4
WALA GAYUD NAGMALAMPUSON (Talagang hindi nagtatagumpay).....	5
DILI MAKAPILI (Hindi makapili).....	8

INQ 28. Sa pamati ninyo, ang mga tawong naay taas/daku nga kita ba angay nga magbayad og mas dakung porsyento/parte sa ilahang kita nga gibayad isip buhis o income tax kaysa sa mga tawong naay ubos/gamay nga kita, parehas lang o mas gamay nga porsyento/kita? **(SHOW CARD)**

*Sa inyong palagay, ang mga taong may mataas/malaki na kita ba ay dapat na magbayad ng mas malaking porsyento/parte ng kanilang kita na ibinabayad bilang buwis o income tax kaysa sa mga taong may mababa/maliit na kita, pareho lang o mas maliit na porsyento/kita? **(SHOW CARD)***

MAS DAKUNG PORSYENTO (Mas malaking porsyento/parte).....	1
DAKUNG PORSYENTO/PARTE (Malaking porsyento/parte).....	2
PAREHAS NGA PORSYENTO/PARTE (Kaparehong porsyento/parte).....	3
GAMAY NGA PORSYENTO/PARTE (Maliit na porsyento/parte).....	4
MAS GAMAY NGA PORSYENTO/PARTE (Mas maliit na porsyento/parte).....	5
DILI MAKAPILI (Hindi makapili).....	8

INQ 29. Sa kinatibuk-an, unsaon ninyo paghulagway ang pagbuhis o tax sa Pilipinas sa pagkakaran para sa mga tawo nga taas ang kita? Ang mga buhis/tax...? **(SHOW CARD)**

*Sa pangkalahatan, paano ninyo ilalarawan ang pagbubuwis o tax sa Pilipinas sa kasulukuyan para sa mga taong matataas ang kita? Ang mga buwis/tax ay...? **(SHOW CARD)***

GRABE KA KATAAS (Masyadong napakataas).....	1
TAAS KAAYO (Napakataas).....	2
SAKTO LANG (Tama lang).....	3
UBOS KAAYO (Napakababa).....	4
GRABE KA UBOS (Masyadong napakababa).....	5
DILI MAKAPILI (Hindi makapili).....	8

U-5. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 30. Makatarunganon ba o dili makatarunganon -- sakto o sayop -- nga ang mga tawong naay mas taas/daku nga kita **makapalit og mas maayong pag-atiman sa kahimsog** kaysa sa mga tawong naay mas ubos/gamay nga kita? (SHOW CARD)

Makatarungan ba o hindi makatarungan -- tama o mali -- na ang mga taong may mas mataas/malaki na kita ay **makabibili ng mas magandang pangangalaga sa kalusugan** kaysa sa mga taong may mas mababa/maliit na kita? (SHOW CARD)

MAKATARUNGANON GAYUD, SAKTO GAYUD (Talagang makatarungan, talagang tama)	1
MEDYO MAKATARUNGAN, TAMA (Medyo makatarungan, tama)	2
MAHIMONG MAKATARUNGANON O MAHIMONG DILI MAKATARUNGANON, MAGKASAGOL NGA PAMATI (Maaaring makatarungan o maaaring hindi makatarungan, magkahalong pakiramdam)	3
MEDYO DILI MAKATARUNGANON, SAYOP (Medyo hindi makatarungan, mali)	4
DILI GAYUD MAKATARUNGANON, SAYOP GAYUD (Talagang hindi makatarungan, talagang mali)	5
DILI MAKAPILI (Hindi makapili)	8



INQ 31. Makatarunganon ba o dili makatarunganon -- sakto o sayop -- nga ang mga tawong naay mas taas/daku nga kita **makahatag ng mas maayong edukasyon** para sa ilahang mga anak kaysa sa mga tawong naay ubos/gamay nga kita? (SHOW CARD)

Makatarungan ba o hindi makatarungan -- tama o mali -- na ang mga taong may mas mataas/malaki na kita ay **makapagbibigay ng mas magandang edukasyon** para sa kanilang mga anak kaysa sa mga taong may mababa/maliit na kita? (SHOW CARD)

MAKATARUNGANON GAYUD, SAKTO GAYUD (Talagang makatarungan, talagang tama)	1
MEDYO MAKATARUNGAN, TAMA (Medyo makatarungan, tama)	2
MAHIMONG MAKATARUNGANON O MAHIMONG DILI MAKATARUNGANON, MAGKASAGOL NGA PAMATI (Maaaring makatarungan o maaaring hindi makatarungan, magkahalong pakiramdam)	3
MEDYO DILI MAKATARUNGANON, SAYOP (Medyo hindi makatarungan, mali)	4
DILI GAYUD MAKATARUNGANON, SAYOP GAYUD (Talagang hindi makatarungan, talagang mali)	5
DILI MAKAPILI (Hindi makapili)	8

INQ 32. Ang ubang tawo nakabati og kasuko tungod sa pagkalahi sa kapanguhaan taliwala sa datu ug pobre, samtang ang uban wala nakabati og kasuko. Unsa ang inyong gibati kung inyong gihunahuna ang mahitungod sa pagkalahi sa kapanguhaan taliwala sa datu ug pobre sa Pilipinas? Pakibutang ang inyong kaugalingon sa iskala gikan 0 hangtud 10, kung asa ang 0 nagpasabot nga ikaw wala gayud nasuko ug 10 nga nagpasabot nga sobra ang pagkasuko. (SHOW CARD)

Ang ibang tao ay nakakaramdam ng galit dahil sa pagkakaiba ng yaman sa pagitan ng mayayaman at mahihirap, samantalang ang iba ay hindi nakararamdam ng galit. Ano po ang inyong nararamdaman kapag inyong iniisip ang tungkol sa pagkakaiba ng yaman sa pagitan ng mayayaman at mahihirap sa Pilipinas? Pakilagay po ang inyong sarili sa iskala mula 0 hanggang 10, kung saan ang 0 ay nangangahulugan na kayo ay talagang hindi galit at 10 na nangangahulugan na labis ang pagkagalit. (SHOW CARD)

WALA GAYUD NASUKO						SOBRA ANG PAGKASUKO						
Talagang hindi galit						Labis ang pagkagalit						Dili makapili
												Hindi makapili
00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	98	

U-6. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 33	Karon naman pud istoryahan nato ang bahin sa pagkalahi sa mga nasud. Pakisulti lang kung unsa kamo uyon o dili uyon sa kini nga kada saysay. Mahimo ninyong ihatag ang inyong tubag pinaagi sa kini nga rating board. (Uyon gayud, Uyon, Mahimong uyon/Mahimong dili, Dili uyon, Dili gayud uyon) (READ OUT)
-	
INQ 35	Ngayon naman po ay pag-usapan natin ang tungkol sa pagkakaiba-iba ng mga bansa. Pakisabi lang po kung gaano kayo sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon sa bawa't pangungusap na ito. Maaari ninyong ibigay ang inyong sagot sa pamamagitan ng rating board na ito. (Talagang sumasang-ayon, Sumasang-ayon, Maaaring sumasang-ayon/Maaaring hindi, Hindi sumasang-ayon, Talagang hindi sumasang-ayon) (READ OUT)

INQ 33 – INQ 35 SHOW CARD; DO NOT SHUFFLE		RATING BOARD					
		UYON GAYUD	UYON	MAHIMONG UYON/ MAHIMONG DILI	DILI UYON	DILI GAYUD UYON	DILI MAKAPILI
INQ 33.	ANG PAGKAKARONG KALAHIAN SA LEBEL SA EKONOMIYA TALIWALA SA MGA DATU UG POBRE NGA NASUD SOBRANG DAKU. (Ang kasalukuyang pagkakaiba sa antas ng ekonomiya sa pagitan ng mga mayayaman at mahihirap na bansa ay masyadong malaki.)	1	2	3	4	5	8
INQ 34.	ANG MGA TAWO SA DATU NGA NASUD ANGAY NGA MAGHATAG OG DUGANG BUHIS PARA MOTABANG SA MGA TAWO SA POBRE NGA NASUD. (Ang mga tao sa mayayaman na bansa ay dapat na magbigay ng karagdagang buwis upang tumulong sa mga tao sa mahihirap na bansa.)	1	2	3	4	5	8
INQ 35.	ANG MGA TAWO GIKAN SA POBRE NGA MGA NASUD ANGAY NGA TUGUTANG MAGTRABAHO SA DATU NGA NASUD (Ang mga tao mula sa mahihirap na mga bansa ay dapat na payagang magtrabaho sa mayayaman na bansa.)	1	2	3	4	5	8

U-7. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 36 SA TANAN NGA MGA NASUD, NAAY MGA KALAINAN UG DILI PAGSINABTANAY/DILI PAGKASINABOT TALIWALA SA LAIN-
LAING GRUPO SA KATILINGBAN. SA INYONG PAMATI, SA PILIPINAS, UNSA KA GRABE ANG DILI PAGSINABTANAY/DILI
- PAGKASINABOT TALIWALA SA ... (Grabe gayud ang walay pagsinabtanay/ dili pagkasinabot, Grabe ang dili pagsinabtanay/ dili
INQ 40 pagkasinabot, Dili grabe ang dili pagsinabtanay/ dili pagkasinabot, Walay dili pagsinabtanay/ dili pagkasinabot, Dili makapili) (**SHOW
CARD**)

SA LAHAT NG BANSA, MAY MGA PAGKAKAIBA O MAGING HINDI PAGKAKAUNAWAAN/HINDI PAGKAKASUNDO SA PAGITAN
NG IBA'T IBANG GRUPO SA LIPUNAN. SA INYONG PALAGAY, SA PILIPINAS, GAANO KATINDI ANG HINDI
PAGKAKAUNAWAAN/HINDI PAGKAKASUNDO SA PAGITAN NG ... (Talagang matindi ang hindi pagkakaunawaan/ hindi
pagkakasundo, Matindi ang hindi pagkakaunawaan/ hindi pagkakasundo, Hindi matindi ang hindi pagkakaunawaan/ hindi
pagkakasundo, Walang hindi pagkakaunawaan/ hindi pagkakasundo, Hindi makapili) (**SHOW CARD**)

INQ 36 – INQ 40 SHOW CARD; DO NOT SHUFFLE		RATING BOARD				
<u>READ STEM QUESTION FOR EACH ITEM:</u> Sa inyong hunahuna, sa Pilipinas, unsa ka grabe ang dili pagsinabtanay/dili pagkasinabot sa taliwala ...?		Grabe gayud ang dili pagsinabtanay/ dili pagkasinabot	Grabe ang dili pagsinabtanay/ dili pagkasinabot	Dili grabe ang dili pagkasinabtanay/ dili pagkasinabot	Walay dili pagkasinabtanay/ dili pagkasinabot	Dili makapili
INQ 36.	MGA POBRE UG MGA DATU (Ang mga mahihirap at mga mayayaman?)	1	2	3	4	8
INQ 37.	MGA TRABAHANTE UG ANG MGA NAA SA TUNGATUNGANG KLASA SA PANGINABUHI/MIDDLE CLASS (Mga manggagawa at ang mga nasa katamtamang uri ng pamumuhay/middle class?)	1	2	3	4	8
INQ 38.	ANG MGA NAMAMAHALA O MANAGEMENT UG MGA TRABAHANTE (Mga namamahala o management at mga manggagawa?)	1	2	3	4	8
INQ 39.	MGA KABATAN-ONAN UG MGA TIGULANG NGA TAWO (Mga kabataan at mga matatandang tao)	1	2	3	4	8
INQ 40.	MGA TAWONG GIPANGANAK SA PILIPINAS UG MGA TAWO GIKAN SA UBANG NASUD NGA NIANHI PARA MOPUYO SA PILIPINAS (Mga taong ipinanganak sa pilipinas at mga tao mula sa ibang bansa na pumunta para tumira sa Pilipinas)	1	2	3	4	8

U-8. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 41.

BVQ 24
TOPBOT

Sa atong katilingban, naay mga tawo nga kanunay naa sa taas, ug mga grupo nga kanunay naa sa ubos. Ania ang usa ka iskala, nga gikan sa taas hangtud sa ubos. Asa ninyo ibutang ang imong kaugalingon sa kini nga iskala? (SHOW CARD) (ONE ANSWER ONLY)
Sa ating lipunan, may mga grupo na madalas ay nasa itaas, at mga grupo na madalas ay nasa ibaba. Narito po ang isang iskala, mula sa itaas hanggang sa ibaba. Saan po ninyo ilalagay ang inyong sarili sa iskala na ito? (SHOW CARD) (ONE ANSWER ONLY)

10	TOP / NAA SA TAAS
9	
8	
7	
6	
5	
4	
3	
2	
1	BOTTOM / NAA SA UBOS

INQ 42.

Ug kung hunahunaon nimo ang bahin sa inyong pamilya nga gidak-an nimo, asang lebel/iskala sila nahiapil sauna? (SHOW CARD)
At kung iisipin ninyo ang tungkol sa inyong pamilya na kinalakihan ninyo, saang antas/iskala sila nabibilang noon? (SHOW CARD)

10	TOP / NAA SA TAAS
9	
8	
7	
6	
5	
4	
3	
2	
1	BOTTOM / NAA SA UBOS

INQ 43.

Ug kung hunahunaon ang moabot nga 10 ka tuig gikan karon, asa sa hunahuna ninyo kamo mahiapil sa lebel/iskala gikan 1 hangtud 10, kung asa ang 10 taas ug 1 sa ubos? (SHOW CARD)
At kung iisipin ang darating na 10 taon mula ngayon, saan sa palagay ninyo kayo mabibilang sa antas/iskala mula 1 hanggang 10, kung saan ang 10 ay itaas at 1 sa ibaba? (SHOW CARD)

10	TOP / NAA SA TAAS
9	
8	
7	
6	
5	
4	
3	
2	
1	BOTTOM / NAA SA UBOS

U-9. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

- INQ 44

-

INQ 47
- SA PAGDEDESISYON KUNG PILA ANG ANGAY NGA MAHIMONG KITA SA TAWO, UNSA ANGAY KA-IMPORTANTE ANG MGA MUSUNOD, SA INYONG HUNAHUNA ... MASULTI BA NIMO NGA KINI GRABE KA IMPORTANTE, IMPORTANTE GAYUD, MEDYO IMPORTANTE, DILI KAAYO IMPORTANTE O DILI GAYUD IMPORTANTE?

Sa pagdedesisyon kung magkano ang dapat maging kita ng tao, sa inyong palagay, gaano kaimportante ang bawa't isa sa mga sumusunod. Masasabi ba ninyo na ito ay **LUBHANG KAILANGAN, TALAGANG IMPORTANTE, MEDYO IMPORTANTE, HINDI GAANONG IMPORTANTE** o **TALAGANG HINDI IMPORTANTE**? Maaari ninyong gamitin ang rating board na ito sa inyong pagsagot?

INQ 44 – INQ 47 SHOW CARD; DO NOT SHUFFLE		RATING BOARD					
<u>READ STEM QUESTION FOR EACH ITEM:</u> Sa pagdesisyon kung pila ang angay nga mahimong kita sa tawo, unsa angay ka-importante ang...?		GRABE KA IMPORTANTE	IMPORTANTE GAYUD	MEDYO IMPORTANTE	DILI KAAYO IMPORTANTE	DILI GAYUD IMPORTANTE	DILI MAKAPILI
INQ 44.	ANG DAKU O DAGHAN NGA RESPONSABILIDAD NGA KAUBAN/KAABIN SA TRABAHO <i>(Ang laki o dami ng responsibilidad na kasama/kaakibat sa trabaho?)</i>	1	2	3	4	5	8
INQ 45.	ANG DAGHAN NGA TUIG NGA GIGAHIN SA PAG-ESKWELA UG PAGSABANSAY <i>(Ang dami ng taon na ginugol sa pag-aaral at pagsasanay?)</i>	1	2	3	4	5	8
INQ 46.	KUNG ANG USA KA EMPLEYADO NAAY MGA ANAK NGA GISUPPORTAHAN <i>(Kung ang isang empleyado ay may mga anak na sinusuportahan?)</i>	1	2	3	4	5	8
INQ 47.	KUNG UNSA KA MAAYO ANG PAGBUHAT SA USA KA TAWO SA IYAHANG TRABAHO <i>(Kung gaano kahusay ang pagganap ng isang tao sa kanyang trabaho?)</i>	1	2	3	4	5	8

U-10. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 48	Ang limang (5) drawing/diagram niini nagpakita ug laing klase sa katilingban. Pakibasa pud ang mga paghulagway ug pakilantaw ang mga drawing/diagram ug isulti pud ninyo kung hain ang sa pamati ninyo ang pinakamaayo nga naghulagway sa Pilipinas.
- INQ 49	Ang limang (5) drawing/diagram ito ay nagpapakita ng iba't ibang klase ng lipunan (SHOW CARD). Pakibasa po ang mga paglalarawan at pakitignan ang mga drawing/diagram at sabihin po ninyo kung alin ang sa palagay ninyo ang pinakamahusay na naglalarawan sa Pilipinas.

	INQ 48 – INQ 49 DO NOT SHUFFLE; DO NOT USE RATING BOARD	TYPE A	TYPE B	TYPE C	TYPE D	TYPE E	HINDI MAKAPILI
INQ 48.	UNA SA TANAN, UNSANG KLASA SA KATILINGBAN ADUNA ANG PILIPINAS SA PAGKAKARON -- HAING DRAWING/ DIAGRAM/LITRATO ANG PINAKADUOL DINHI? <i>Una sa lahat, anong klase ng lipunan mayroon ang pilipinas sa kasulukuyan -- aling drawing/ diagram/larawan ang pinakamalapit dito?</i>	1	2	3	4	5	8
INQ 49.	HAIN, SA HUNAHUNA NINYO, ANG KLASA SA KATILINGBAN NGA ANGAY ADUNA ANG PILIPINAS -- HAIN ANG PILION NINYO PARA SA PILIPINAS? <i>Alin, sa palagay ninyo, ang klase ng lipunan na dapat mayroon ang pilipinas -- alin po ang pipiliin ninyo para sa Pilipinas?</i>	1	2	3	4	5	8

SHOW CARD FOR INQ 48 – INQ 49

Type A USA KA GAMAY NGA GRUPO SA MGA DATU SA TAAS, NAPAKADYUTAY NGA TAWO SA TUNGA UG NAKADAGHANG IHAP SA TAWO SA UBOS. <i>Isang maliit na grupo ng mga mayayaman sa itaas, napakakaunting tao sa gitna at napakalaking bilang ng tao sa ibaba.</i>	Type B USA KA KATILINGBAN SAMA SA TRIYANGGULO NGA NAAY GAMAY NGA IHAP SA MGA DATU SA TAAS, MAS DAGHANG TAWO SA TUNGA, UG PINAKADAGHAN SA UBOS. <i>Isang lipunang katulad ng tatsulok na may maliit na bilang ng mga mayayaman sa itaas, mas maraming tao sa gitna, at pinakamarami sa ibaba.</i>	Type C USA KA TRIYANGGULO PERO DYUTAY NGA TAWO LANG SA UBOS. <i>Isang tatsulok pero kakaunting tao lang sa ibaba.</i>	Type D USA KA KATILINGBAN KUNG ASA PINAKADAGHANG MGA TAWO ANG NAA SA TUNGA. <i>Isang lipunan kung saan pinakamaraming mga tao ang nasa gitna.</i>	Type E DAGHANG TAWO ANG DUOL SA TAAS, UG DYUTAY NGA TAWO LANG SA UBOS. <i>Maraming tao ang malapit sa itaas, at kakaunting tao lang sa ibaba.</i>

U-11. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 50. Unsa kapatas, sa inyong hunahuna, ang pagkabahinbahin o distribusyon sa kita sa Pilipinas? (READ OUT)

Gaano po kapatas, sa inyong palagay, ang pagkakabahagi o distribusyon ng kita sa Pilipinas? (READ OUT)

PATAS GAYUD (Talagang patas)	1
PATAS (Patas).....	2
DILI PATAS (Hindi patas)	3
DILI GAYUD PATAS (Talagang hindi patas)	4
DILI MAKAPILI (Hindi makapili)	8

INQ 51. Unsa kanunay nga kamo naay pakiglambigit sa mga tawo nga **mas pobre kaysa sa inyo** kung kamo naa sa gawas sa inyong balay? Kini mahimong sa kalsada, sa mga tindahan, sa inyong kasilinganan, o kung nagbyahe sa ubang lugar. (SHOW CARD)

Gaano kadalas na kayo ay may pakikipag-ugnayan sa mga tao na **mas mahirap kaysa sa inyo** kapag kayo ay nasa labas ng inyong bahay? Ito po ay maaaring sa kalsada, sa mga tindahan, sa inyong kapitbahayan, o kapag nagba-byahе sa ibang lugar. (SHOW CARD)

WALA MASKIN KANUS-A (Hindi kailanman)	1
MAS UBOS SA USA KA HIGAYON SA USA KA BULAN	
(Mas mababa nang isang beses sa isang buwan).....	2
USA KA HIGAYON SA USA KA BULAN (Isang beses sa isang buwan)	3
PIPILA KA HIGAYON SA USA KA BULAN (Ilang beses sa isang buwan).....	4
USA KA HIGAYON SA USA KA SIMANA (Isang beses sa isang linggo).....	5
PILA KA HIGAYON SA USA KA SIMANA (Ilang beses sa isang linggo)	6
ADLAW-ADLAW (Araw-araw).....	7
DILI MAKAPILI (Hindi makapili)	8

INQ 52. Unsa kanunay nga kamo naay pakiglambigit sa mga tawo nga **mas datu kaysa sa inyo** kung kamo naa sa gawas sa inyong balay? Kini mahimong sa kalsada, sa mga tindahan, sa inyong kasilinganan, o kung nagbyahe sa ubang lugar. (SHOW CARD)

Gaano kadalas na kayo ay may pakikipag-ugnayan sa mga tao na **mas mayaman kaysa sa inyo** kapag kayo ay nasa labas ng inyong bahay? Ito po ay maaaring sa kalsada, sa mga tindahan, sa inyong kapitbahayan, o kapag nagba-byahе sa ibang lugar. (SHOW CARD)

WALA MASKIN KANUS-A (Hindi kailanman)	1
MAS UBOS SA USA KA HIGAYON SA USA KA BULAN	
(Mas mababa nang isang beses sa isang buwan).....	2
USA KA HIGAYON SA USA KA BULAN (Isang beses sa isang buwan)	3
PIPILA KA HIGAYON SA USA KA BULAN (Ilang beses sa isang buwan).....	4
USA KA HIGAYON SA USA KA SIMANA (Isang beses sa isang linggo).....	5
PILA KA HIGAYON SA USA KA SIMANA (Ilang beses sa isang linggo)	6
ADLAW-ADLAW (Araw-araw).....	7
DILI MAKAPILI (Hindi makapili)	8

U-12. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

Ang mga sunod nga mga pangutana bahin sa pinansyal nga sitwasyon sa inyong panimalay.

Ang mga susunod na mga tanong ay tungkol sa pinansyal na sitwasyon ng inyong sambahayan.

INQ 53. Kung hunahunaon ang **kinatibuk-ang** kita sa inyong panimalay, apil ang tanan nga gikuhaan og kita sa mga membro sa inyong panimalay nga nag-amot amot naghatag og kita, unsa ka kalisod o kadali para sa inyong panimalay nga matustusan ang inyong mga panginahanglan? **(SHOW CARD)**

Kung iisipin ang **kabuuang** kita ng inyong sambahayan, kasama ang lahat ng pinagkukunan ng kita ng mga miyembro ng inyong sambahayan na nag-aambag/ nagbibigay ng kita, gaano kahirap o kadali para sa inyong sambahayan na matustusan ang inyong mga pangangailangan? **(SHOW CARD)**

LISOD GAYUD (Talagang mahirap)	1
MEDYO LISOD (Medyo mahirap)	2
DILI SIGURADO KUNG DALI O LISOD (Hindi tiyak kung madali o mahirap)	3
MEDYO DALI (Medyo madali)	4
LISOD GAYUD (Talagang madali)	5
DILI MAKAPILI (Hindi makapili)	8

INQ 54. Ug sa sulod sa sunod nga 12 ka bulan, unsa mahimong lisod o dali para sa inyong panimalay nga matustusan ang inyong mga panginahanglan? **(SHOW CARD)**

At sa loob ng susunod na 12 buwan, gaano magiging mahirap o madali para sa inyong sambahayan na matustusan ang inyong mga pangangailangan? **(SHOW CARD)**

LISOD GAYUD (Talagang mahirap)	1
MEDYO LISOD (Medyo mahirap)	2
DILI SIGURADO KUNG DALI O LISOD (Hindi tiyak kung madali o mahirap)	3
MEDYO DALI (Medyo madali)	4
LISOD GAYUD (Talagang madali)	5
DILI MAKAPILI (Hindi makapili)	8

INQ 55. Unsa kanunay nga kamo o ang ubang membro sa inyong panimalay **nisal-ang og pagkaon/wala nakakaon tungod walay sakto nga kwarta nga pangpalit og pagkaon?** **(SHOW CARD)**

Gaano kadalas na kayo o ang ibang miyembro ng inyong sambahayan ay **lumaktaw ng pagkain/hindi nakakain dahil walang sapat na pera na pambili ng pagkain?** **(SHOW CARD)**

WALA MASKIN KANUS-A (Hindi kailanman)	1
MAS PANAGSA PA SA USA KA HIGAYON SA USA KA BULAN (Mas bihira pa sa isang beses sa isang buwan)	2
USA KA HIGAYON SA USA KA BULAN (Minsan sa isang buwan)	3
PIPIKA KA HIGAYON SA USA KA BULAN (Ilang beses sa isang buwan)	4
USA KA HIGAYON SA USA KA SIMANA (Minsan sa isang linggo)	5
PILA KA HIGAYON SA USA KA SIMANA (Ilang beses sa isang linggo)	6
ADLAW-ADLAW (Araw-araw)	7
DILI MAKAPILI (Hindi makapili)	8

U-13. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 56. Sa kinatibuk-an, maingon ba ninyo nga ang tawo masaligan o angay mabinantayon sa pakig-atubang sa ilaha? (SHOW CARD)

Sa pangkalahatan, masasabi po ba ninyo na ang tao ay mapagkakatiwalaan o dapat pag-ingatan ang pakikitungo sa kanila? (SHOW CARD)

HALOS PIRMING MASALIGAN ANG MGA TAWO (Halos laging mapagkakatiwalaan ang mga tao)	1
KASAGARAN MASALIGAN ANG MGA TAWO (Kadalasan ay mapagkakatiwalaan ang mga tao)	2
KASAGARAN ANGAY MABINANTAYON SA PAKIG-ATUBANG SA MGA TAWO (Kadalasan ay dapat pag-ingatan ang pakikitungo sa mga tao)	3
HALOS PIRMING ANGAY MABINANTAYON SA PAKIG-ATUBANG SA MGA TAWO (Halos laging dapat pag-ingatan ang pakikitungo sa mga tao)	4
DILI MAKAPILI (Hindi makapili)	8

INQ 57. **Adtong ikaw 16 ka tuig**, asa/kang kinsa nagtrabaho ang inyong **amahan**? Kung ang inyong **amahan** walay trabaho adto nga panahon, pakihatag ang impormasyon mahitungod sa iyang ulahing trabaho bag-o ang kadto nga panahon. (SHOW CARD)

Noong kayo ay 16 taong gulang, saan/kanino nagtrabaho ang inyong **ama**? Kung ang inyong **ama** ay walang trabaho noong panahong iyon, pakibigay ang impormasyon tungkol sa kanyang huling trabaho bago ang panahong iyon. (SHOW CARD)

NOTE TO INTERVIEWER: Kung ang amahan respondent patay na adtong siya 16 ka tuig, pangayuon ang impormasyon , mahitungod sa iyang ulahing trabaho bag-o ang kadto nga panahon.

EMPLEYADO (Empleyado)	1
SELF-EMPLOYED, WALAY TRABAHADOR (Self-employed, walang trabahador)	2
SELF-EMPLOYED, NAAY TRABAHADOR (Self-employed, may trabahador)	3
NAGTRABAHO SA NEGOSYO NGA PANAG-IYA SA PAMILYA (Nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya)	4
WALA MASKIN KANUS-A NAKA-TRABAHO ANG AMAHAN (Hindi kailanman nagka-trabaho ang ama)	5
WALA NAILHAN ANG AMAHAN (Hindi kilala ang ama)	6
DILI MAKAPILI (Hindi makapili)	8

INQ 58. **Adtong ikaw 16 ka tuig**, asa/kang kinsa nagtrabaho ang inyong **inahan**? Kung ang inyong **inahan** walay trabaho adto nga panahon, pakihatag ang impormasyon mahitungod sa iyang ulahing trabaho bag-o ang kadto nga panahon. (SHOW CARD)

Noong kayo ay 16 taong gulang, saan/kanino nagtrabaho ang inyong **ina**? Kung ang inyong **ina** ay walang trabaho noong panahong iyon, pakibigay ang impormasyon tungkol sa kanyang huling trabaho bago ang panahong iyon. (SHOW CARD)

NOTE TO INTERVIEWER: Kung ang inahan respondent patay na adtong siya 16 ka tuig, pangayuon ang impormasyon , mahitungod sa iyang ulahing trabaho bag-o ang kadto nga panahon.

EMPLEYADO (Empleyado)	1
SELF-EMPLOYED, WALAY TRABAHADOR (Self-employed, walang trabahador)	2
SELF-EMPLOYED, NAAY TRABAHADOR (Self-employed, may trabahador)	3
NAGTRABAHO SA NEGOSYO NGA PANAG-IYA SA PAMILYA (Nagtatrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya)	4
WALA MASKIN KANUS-A NAKA-TRABAHO ANG AMAHAN (Hindi kailanman nagka-trabaho ang ina)	5
WALA NAILHAN ANG INAHAN (Hindi kilala ang ina)	6
DILI MAKAPILI (Hindi makapili)	8

U-14. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 59. Adtong ikaw 16 ka tuig, unsang trabaho ang ginabuhat sa inyong **amahan**; unsa ang iyang pangunang trabaho? Pakihulagway kini nga husto pinaagi sa 2 o sobra pang pulong (ayaw paggamit og initials o abbreviations). Kung ang inyong amahan walay trabaho adto nga panahon, pakibutang ang impormasyon mahitungod sa iyang ulahing trabaho bag-o ang kadto nga panahon.

Noong kayo ay 16 taong gulang, anong trabaho ang ginagawa ng inyong **ama**; ano ang kanyang pangunahing trabaho? Pakilarawan ito nang husto sa pamamagitan ng 2 o higit pang salita (huwag gumamit ng initials o abbreviations). Kung ang inyong ama ay walang trabaho sa panahong iyon, pakibigay ang impormasyon tungkol sa kanyang huling trabaho bago ang panahong iyon.

INQ 59_1. Unsa ang trabaho sa **inyong amahan adtong kamo 16 ka tuig** – o unsa ang posisyon o designasyon niya sa iyang **pangunang trabaho**/ sa iyang **pangunang trabaho kaniadto**?

Ano po ang trabaho ng **inyong ama noong kayo ay 16 taong gulang** – o ano po ang posisyon o designasyon niya sa kanyang **pangunahing trabaho**/ sa kanyang **pangunahing trabaho dati**?

VERBATIM: _____

WALA KAHIBALO, WALA NAHULAGWAY NGA MAAYO (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi)9998
WALAY TUBAG (Walang sagot)9999

INQ 59_2. Sa pangunang trabaho sa **inyong amahan adtong kamo 16 ka tuig**, unsang mga buluhaton ang iyang kasagarang ginabuhat? Sa pangunahing trabaho ng **inyong ama noong kayo ay 16 taong gulang**, anu-ano pong mga gawain ang kanyang kadalasang ginagawa?

VERBATIM: _____

WALA KAHIBALO, WALA NAHULAGWAY NGA MAAYO (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi)9998
WALAY TUBAG (Walang sagot)9999

INQ 59_3. Unsa ang pangunang ginabuhat sa kumpanya o organisasyon nga gitrabahuan sa **inyong amahan adtong kamo 16 ka tuig** – o unsang klase sa produksyon/buluhaton ang ginabuhat sa lugar sa iyang trabaho?

Ano po ang pangunahing ginagawa ng kumpanya o organisasyon na pinag-trabahuan ng **inyong ama noong kayo ay 16 taong gulang** – o anong uri ng produksyon/gawain ang ginagawa sa lugar ng kanyang trabaho?

VERBATIM: _____

WALA KAHIBALO, WALA NAHULAGWAY NGA MAAYO (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi)9998
WALAY TUBAG (Walang sagot)9999

U-15. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 60. Adtong ikaw 16 ka tuig, unsang trabaho ang ginabuhat sa inyong **inahan**; unsa ang iyang pangunang trabaho? Pakihulagway kini nga husto pinaagi sa 2 o sobra pang pulong (ayaw paggamit og initials o abbreviations). Kung ang inyong amahan walay trabaho adto nga panahon, pakibutang ang impormasyon mahitungod sa iyang ulahing trabaho bag-o ang kadto nga panahon.

Noong kayo ay 16 taong gulang, anong trabaho ang ginagawa ng inyong **ina**; ano ang kanyang pangunahing trabaho? Pakilarawan ito nang husto sa pamamagitan ng 2 o higit pang salita (huwag gumamit ng initials o abbreviations). Kung ang inyong ina ay walang trabaho sa panahong iyon, pakibigay ang impormasyon tungkol sa kanyang huling trabaho bago ang panahong iyon.

INQ 60_1.

Ano po ang trabaho ng **inyong ina noong kayo ay 16 taong gulang** – o ano po ang posisyon o designasyon niya sa kanyang **pangunahing** trabaho/ sa kanyang **pangunahing trabaho dati**?

Ano po ang trabaho ng **inyong ina noong kayo ay 16 taong gulang** – o ano po ang posisyon o designasyon niya sa kanyang **pangunahing** trabaho/ sa kanyang **pangunahing trabaho dati**?

VERBATIM:

WALA KAHIBALO, WALA NAHULAGWAY NGA MAAYO (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi) 9998

WALAY TUBAG (Walang sagot) 9999

INQ 60_2.

Sa pangunang trabaho sa **inyong inahan adtong kamo 16 ka tuig**, unsang mga buluhaton ang iyang kasagarang ginabuhat?

Sa pangunahing trabaho ng **inyong ina noong kayo ay 16 taong gulang**, anu-ano pong mga gawain ang kanyang kadalasang ginagawa?

VERBATIM:

WALA KAHIBALO, WALA NAHULAGWAY NGA MAAYO (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi) 9998

WALAY TUBAG (Walang sagot) 9999

INQ 60_3.

Unsa ang pangunang ginabuhat sa kumpanya o organisasyon nga gitrabahuan sa **inyong amahan adtong kamo 16 ka tuig** – o unsang klase sa produksyon/buluhaton ang ginabuhat sa lugar sa iyang trabaho?

Ano po ang pangunahing ginagawa ng kumpanya o organisasyon na pinag-trabahuhan **ng inyong ina noong kayo ay 16 taong gulang** – o anong uri ng produksyon/gawain ang ginagawa sa lugar ng kanyang trabaho?

VERBATIM:

WALA KAHIBALO, WALA NAHULAGWAY NGA MAAYO (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi) 9998

WALAY TUBAG (Walang sagot) 9999

U-16. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 61. Kadaghanan sa tawo nakita nila ang ilang kaugalingon nga nahiapil sa usa ka partikular nga lebel sa katilingban. Pakisulti kung asang lebel sa katilingban maingon nimo nga nahiapil ka sa? **(READ OUT)**

*Karamihan ng tao ay nakikita nila ang kanilang sarili na nabibilang sa isang partikular na antas ng lipunan. Pakisabi po kung saang antas ng lipunan masasabi niyo na kabilang kayo? **(READ OUT)***

UBOS LEBEL SA KATILINGBAN O LOWER CLASS (<i>Mababang antas ng lipunan o lower class</i>).....	1
GRUPO SA MGA TRABAHANTE O WORKING CLASS (<i>Grupo ng mga manggagawa o working class</i>).....	2
UBOS NGA LEBEL SA TUNGA-TUNGA NGA LEBEL SA KATILINGBAN O LOWER MIDDLE CLASS (<i>Mababang antas ng kalagitnaang antas ng lipunan o lower middle class</i>).....	3
TUNGATUNGA NGA LEBEL SA KATILINGBAN O MIDDLE CLASS (<i>Kalagitnaang antas ng lipunan o middle class</i>).....	4
TAAS NGA LEBEL SA TUNGA-TUNGA SA KATILINGBAN O UPPER MIDDLE CLASS (<i>Mataas na antas ng kalagitnaang antas ng lipunan o upper middle class</i>).....	5
TAAS NGA LEBEL SA KATILINGBAN O UPPER CLASS (<i>Mataas na antas ng lipunan o upper class</i>).....	6

SECTION TIME 2 (HHMM)	
-----------------------	--

U-17. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 62	Aduna ako dinhiy mga saysay nga gusto kong pangayuon ang imong opinyon. Pakisulti lang kung unsa ka uyon o dili uyon sa kini nga kada saysay. Mahimo nimong ihatag ang imong tubag pinaagi sa kini nga rating board. (Uyon gayud, Uyon, Mahimong uyon/Mahimong dili, Dili uyon, Dili gayud uyon) (READ OUT)
INQ 65	Mayroon po ako ritong mga pangungusap na gusto kong mahingan ng inyong opinyon. Pakisabi lang po kung gaano kayo sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon sa bawa't pangungusap na ito. Maaari ninyong ibigay ang inyong sagot sa pamamagitan ng rating board na ito. (Talagang sumasang-ayon, Sumasang-ayon, Maaaring sumasang-ayon/Maaaring hindi, Hindi sumasang-ayon, Talagang hindi sumasang-ayon) (READ OUT)

INQ 62 – INQ 65		RATING BOARD					
SHOW CARD; DO NOT SHUFFLE		UYON GAYUD	UYON	MAHIMONG UYON/ MAHIMONG DILI	DILI UYON	DILI GAYUD UYON	DILI MAKAPILI
INQ 62.	ANG MGA TRABAHANTE DILI MAGKAPULIKI PA NA MAGBANSAY/ADUNAY DUGANG KAHIBALO UG MUKUHA OG KAKAYAHAN/KUWALIPIKASYON KUNG SILA DILI NAMAN BAYARAN OG DUGANG SUWELDO SA PAGKAADUNA NIINI. (Ang mga manggagawa ay hindi mag-aabala pa na magsanay/magkaroon ng karagdagang kaalaman at kumuha ng kakayahan/kuwalipikasyon kung sila ay hindi naman babayaran ng karagdagang suweldo sa pagkakaroon nito.)	1	2	3	4	5	8
INQ 63.	ANG DAKUNG KALAHIAN SA KITA KINAHANGLAN PARA SA PAG-USWAG SA PILIPINAS. (Ang malaking pagkakaiba sa kita ay kailangan para sa pag-unlad ng Pilipinas.)	1	2	3	4	5	8
INQ 64.	ANG DILI PATAS PADAYON NGA UMIIRAL TUNGOD ANG MGA ORDINARYONG TAWO DAHIL NAKAPULOS GIKAN DINHI ANG MGA DATU UG GAMHANAN. (Ang hindi pagkakapantay-pantay ay patuloy na umiiral sapagkat ang mga karaniwang tao dahil nakikinabang mula rito ang mga mayayaman at makapangyarihan.)	1	2	3	4	5	8
INQ 65.	ANG INEQUALITY O DILI PATAS NAGPADAYON NGA UMIIRAL TUNGOD ANG MGA ORDINARYONG TAWO WALA NAGKAHIUSA PARA MAWALA KINI. (Ang inequality o hindi pagkakapantay-pantay ay nagpapatuloy na umiiral sapgkat ang mga karaniwang tao ay hindi nagkakaisa upang mawala ito.)	1	2	3	4	5	8

INQ 66. Unsa ninyo masulti nga ang pagkalahi sa panguhaan taliwala sa datu ug pobre nga mga nasud patas o dili patas? **(READ OUT)**

Gaano ninyo masasabi na ang pagkakaiba sa yaman sa pagitan ng mayayaman at mahihirap na mga bansa ay patas o hindi patas? **(READ OUT)**

PATAS GAYUD (Talagang patas).....1

PATAS (Patas).....2

DILI PATAS (Hindi patas)3

DILI GAYUD PATAS (Talagang hindi patas)4

DILI MAKAPILI (Hindi makapili)8

U-18. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 67.	ANIA ANG LISTAHAN SA LAIN-LAINING KLAS E SA TRABAHO (SHOW CARD). UNSA ANG KLAS E SA TRABAHO SA IMONG AMAHAN UG INAHAN ADTONG KAMO 16 KA TUIG . KUNG ANG IMONG AMAHAN O INAHAN WALAY TRABAHO NGA PINAGKAKITAAN SA KANIADTO NGA PANAHON, PAKIHATAG ANG IMPORMASYON MAHITUNGOD SA IYANG ULAHING TRABAHO BAG-O ANG KADTONG KAMO 16 KA TUIG.	
	<div> NOTE TO INTERVIEWER: UNANG IPAKITA ANG LISTAHAN SA RESPONDENT, UG PASAGDAN KINING MAMILI GIKAN SA LISTAHAN. KUNG DILI SIGURADO ANG RESPONDENT, I-RECORD VERBATIM ANG TUBAG. </div>	
	Narito ang listahan ng iba't ibang uri ng trabaho (show card). Ano po ang uri ng trabaho ng inyong ama at ina noong kayo ay 16 na taong gulang . Kung ang inyong inyong ama o ina ay walang trabahong pinagkakakitaan sa panahong iyon, pakibigay ang impormasyon tungkol sa kanyang huling trabaho bago ang noong kayo ay 16 na taong gulang?	
INQ 67 SHOW CARD	INQ67A FATHER	INQ67B MOTHER
VERBATIM RESPONSE		
PROPESYONAL/PROFESSIONAL UG TEKNIKAL/TECHNICAL, pananglitan: duktor, maestra/maestro, engineer, artist, accountant, nurse (Propesyonal/professional at teknikal/technical, halimbawa: duktor, guro, engineer, artist, accountant, nurse)	01	01
HIGHER ADMINISTRATIVE O TAAS NGA EXECUTIVE/EHEKUTIBO, pananglitan: banker/manager sa banko, executive sa dakong negosyo, taas nga opisyal sa gobyerno, opisyal sa unyon (Higher administrative o mataas na executive/ehekutibo, halimbawa: banker/manager ng banko, executive sa malaking negosyo, mataas na opisyal ng gobyerno, opisyal sa unyon))	02	02
CLERICAL, pananglitan: secretary, clerk, manager sa opisina, empleyado sa gobyerno, bookkeeper (Clerical, halimbawa: secretary, clerk, manager sa opisina, empleyado ng gobyerno, bookkeeper)	03	03
SALES, pananglitan: sales manager, tag-iya sa shop/tindahan, ahente sa insurance, buyer (Sales halimbawa: sales manager, may-ari ng shop/tindahan, ahente ng insurance, buyer)	04	04
SERVICE, pananglitan, tag-iya sa restoran, pulis, waitress, barbero, caretaker (Service, halimbawa, may-ari ng restoran, pulis, waitress, barbero, caretaker)	05	05
SKILLED WORKER, halimbawa: foreman, mekaniko, printer, mananahi, tool and die maker o tagagawa ng kagamitang pangmakinarya, electrician) (Skilled Worker pananglitan: foreman, mekaniko, printer, mananahi, tool and die maker o tagahimo og kagamitang pangmakinarya, electrician)	06	06
SEMI SKILLED WORKER, pananglitan: maghahan-ay og tisa/bricklayer, driver sa bus, cannery worker, karpintero, sheet metal worker, panadero/magtitinapay) (Semi-skilled Worker, halimbawa: ladrilyero/bricklayer, driver ng bus, cannery worker, karpintero, sheet metal worker, panadero/magtitinapay)	07	07
UNSKILLED WORKER, pananglitan: laborer, porter/kargador/pahinante, tagalimpyo) (Unskilled Worker, halimbawa: laborer, porter/kargador/pahinante, tagapaglinis)	08	08
TRABAHANTE SA BUKID, pananglitan, trabahante sa bukid, driver sa traktor (Manggagawa sa bukid, halimbawa, manggagawa sa bukid, driver ng traktor)	09	09
TAG-IYA SA BUKID, MANAGER SA BUKID/FARM (May-ari ng bukid, manager ng bukid/farm)	10	10
ANG AMAHAN/INAHAN WALA MASKIN KANUS-A NAGKAADUNAY TRABAHO NGA NAAY BAYAD (Ang ama/ina ay hindi kailanman nagkaroon ng trabahong may bayad)	95	95
WALA NAILHAN ANG AMAHAN/INAHAN (Hindi kilala ang ama/ina)	96	96

U-19. ISSP 2019: SOCIAL INEQUALITY V (cont'd)

INQ 68.	<p>ANIA ANG LISTAHAN SA LAIN-LAING KLASA SA TRABAHO (SHOW CARD). UNSA ANG KLASA SA TRABAHO NGA IMONG GINABUHAT KARON SA IMONG TRABAHO SA PAGKAKARON. KUNG KAMO WALA NAGTRABAHO SA PAGKAKARON, PAKIHATAG ANG IMPORMASYON MAHITUNGOD SA IMONG PINAKAULAHING TRABAHO.</p> <p>UG UNSA NAMAN ANG KLASA SA TRABAHO NGA GINABUHAT KARON SA INYONG ASAWA/PARTNER SA ILANG TRABAHO SA PAGKAKARON? KUNG SIYA WALA NAGTRABAHO SA PAGKAKARON PAKIHATAG ANG IMPORMASYON MAHITUNGOD SA IYANG PINAKAULAHING TRABAHO.</p>		
	<div>NOTE TO INTERVIEWER: UNANG IPAKITA ANG LISTAHAN SA RESPONDENT, UG PASAGDAN KINING MAMILI GIKAN SA LISTAHAN. KUNG DILI SIGURADO ANG RESPONDENT, I-RECORD VERBATIM ANG TUBAG.</div>		
	<p><i>Narito ang listahan ng iba't ibang uri ng trabaho (show card). Ano po ang uri ng trabaho na inyong ginagawa ngayon sa inyong trabaho sa kasalukuyan. Kung kayo po ay hindi nagtatrabaho sa kasalukuyan, pakibigay po ang impormasyon tungkol sa inyong pinakahuling trabaho. At ano naman po ang uri ng trabaho na ginagawa ngayon ng inyong asawa/partner sa sa kanilang trabaho sa kasalukuyan? Kung siya ay hindi nagtatrabaho sa kasalukuyan, pakibigay po ang impormasyon tungkol sa kanyang pinakahuling trabaho.</i></p>		
	INQ 67 SHOW CARD	INQ68A PR	INQ68B PR'S SPOUSE/PARTNER
	VERBATIM RESPONSE		
	PROPESYONAL/PROFESSIONAL UG TEKNIKAL/TECHNICAL, pananglitan: duktur, maestra/maestro, engineer, artist, accountant, nurse (Propesyonal/professional at teknikal/technical, halimbawa: duktur, guro, engineer, artist, accountant, nurse))	01	01
	HIGHER ADMINISTRATIVE O TAAS NGA EXECUTIVE/EHEKUTIBO, pananglitan: banker/manager sa banko, executive sa dakong negosyo, taas nga opisyal sa gobyerno, opisyal sa unyon (Higher administrative o mataas na executive/ehekutibo, halimbawa: banker/manager ng banko, executive sa malaking negosyo, mataas na opisyal ng gobyerno, opisyal sa unyon))	02	02
	CLERICAL, pananglitan: secretary, clerk, manager sa opisina, empleyado sa gobyerno, bookkeeper (Clerical, halimbawa: secretary, clerk, manager sa opisina, empleyado ng gobyerno, bookkeeper))	03	03
	SALES, pananglitan: sales manager, tag-iya sa shop/tindahan, ahente sa insurance, buyer (Sales halimbawa: sales manager, may-ari ng shop/tindahan, ahente ng insurance, buyer)	04	04
	SERVICE, pananglitan, tag-iya sa restoran, pulis, waitress, barbero, caretaker (Service, halimbawa, may-ari ng restoran, pulis, waitress, barbero, caretaker))	05	05
	SKILLED WORKER, pananglitan: foreman, mekaniko, printer, mananahi, tool and die maker o tagahimo og kagamitang pangmakinarya, electrician) (Skilled Worker halimbawa: foreman, mekaniko, printer, mananahi, tool and die maker o tagagawa ng kagamitang pangmakinarya, electrician))	06	06
	SEMI SKILLED WORKER, pananglitan: maghahan-ay og tisa/bricklayer, driver sa bus, cannery worker, karpintero, sheet metal worker, panadero/magtitinapay) (Semi-skilled Worker, halimbawa: ladrilyero/bricklayer, driver ng bus, cannery worker, karpintero, sheet metal worker, panadero/magtitinapay)	07	07
	UNSKILLED WORKER, pananglitan: laborer, porter/kargador/pahinante, tagalimpyo) (Unskilled Worker, halimbawa: laborer, porter/kargador/pahinante, tagapaglinis)	08	08
	TRABAHANTE SA BUKID, pananglitan, trabahante sa bukid, driver sa traktor (Manggagawa sa bukid, halimbawa, manggagawa sa bukid, driver ng tractor)	09	09
	TAG-IYA SA BUKID, MANAGER SA BUKID/FARM (May-ari ng bukid, manager ng bukid/farm)	10	10
	AKO/ANG AKONG PARTNER AY WALA MASKIN KANUS-A NAGKAADUNAY TRABAHONG NAAY BAYAD (Ako/ang aking partner ay hindi kailanman nagkaroon ng trabahong may bayad)	95	95
	WALAY ASAWA/PARTNER (Walang asawa/partner)	96	96

SECTION TIME 3 (HHMM)	
-----------------------	--

TACK-ON AFTER R26 (Main Status); ASK ALL

INQ 69. Sa imong **PINAKA-UNA NGA TRABAHO** pagkahuman nimong niundang na o kaya nahuman sa **pag-eskwela**, asa/kinsa nagtrabaho? (READ OUT)

Sa inyong **PINAKA-UNANG TRABAHO** pagkatapos ninyong tumigil na o kaya ay natapos na sa **pag-aaral**, saan/kanino nagtrabaho? (READ OUT)

Kung ang respondent ay walang pormal na edukasyon, ASK: Sa inyong pinaka-unang trabaho, saan/kanino kayo nagtrabaho?

ANG PINAKA-UNA NGA TRABAHO, TRABAHO PA GIHAPON SA PAGKAKARON/PINAKAULAHI NGA TRABAHO
(Ang pinaka-unang trabaho ay trabaho pa rin sa kasalukuyan/pinakahulung trabaho) 1

→ GO TO R27

EMPLEYADO (Empleyado) 2

→ CONTINUE

SELF-EMPLOYED, WALAY TRABAHADOR/EMPLEYADO (Self-employed, walang trabahador/empleyado) 3

→ CONTINUE

SELF-EMPLOYED, MAY 1-9 NGA TRABAHADOR/EMPLEYADO (Self-employed, may 1-9 na trabahador/empleyado) 4

→ CONTINUE

SELF-EMPLOYED, MAY 10 O SOBRA PA NGA TRABAHADOR/EMPLEYADO (Self-employed, may 10 o higit pa na trabahador/empleyado) 5

→ CONTINUE

NAGTRABAHO SA NEGOSYO NA PAG-SASADIRI KAN PAMILYA (Nagtrabaho sa negosyo na pag-aari ng pamilya) 6

→ CONTINUE

DAI PA NAGKAKAIGWA NIN TRABAHO MASKI KASUARIN MAN (Hindi pa nagkakaroon ng trabaho kailanman) 7

→ GO TO R27

NOTE TO FI: 1) EXCLUDE PART-TIME JOBS OR JOBS DURING/WHILE THE RESPONDENT IS STILL IN FULL-TIME EDUCATION

2) "PAGKATAPOS NINYONG TUMIGIL NA O KAYA AY NATAPOS NA SA PAG-AARAL" MAY REFER TO ANY LEVEL OF EDUCATION.

INQ 70 ASK INQ70, INQ71 AND INQ72 IF CODES 2-6 IN INQ 69

Unsa pud ang imong PINAKA-UNA nga trabaho – o unsa an posisyon o designasyon nimo sa imong PINAKA-UNA na pangunga nga trabaho pagkahuman nimong niundang na o kaya nahuman sa pag-eskwela?

Kung sa saimong PINAKA-UNA nga trabaho kamo nagta-trabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung kamo parehong nagta-trabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgut ang saimong **panguna nga trabaho**.

Ano po ang inyong PINAKA-UNANG trabaho – o ano po ang posisyon o designasyon ninyo sa inyong PINAKA-UNANG pangunahing trabaho pagkatapos ninyong tumigil na o kaya ay natapos na sa pag-aaral?

Kung sa inyong PINAKA-UNANG trabaho kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

VERBATIM: _____

WALA KAHIBALO, WALA NAHULAGWAY OG MAAYO (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi) 9998

WALAY TUBAG (Walang sagot) 9999

NOTE TO FI: Emphasize "PINAKA-UNANG pangunahing trabaho pagkatapos ninyong tumigil na o kaya ay natapos na sa pag-aaral"

INQ 71 Sa saimo pud na PINAKA-UNA na panguna na trabaho pagkahuman nimong niundang o kaya nahuman sa pag-eskwela, unsa-unsang gibo ang saimong piming ginahimo?

Kung sa saimong PINAKA-UNA nga trabaho, kamo nagta-trabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung kamo parehong nagta-trabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang saimong **panguna nga trabaho**.

Sa inyo pong PINAKA-UNANG pangunahing trabaho pagkatapos ninyong tumigil na o kaya ay natapos na sa pag-aaral, anu-ano pong mga gawain ang inyong kadalasang ginawa?

Kung sa inyong PINAKA-UNANG trabaho, kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

VERBATIM: _____

WALA KAHIBALO, WALA NAHULAGWAY OG MAAYO (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi) 9998

WALAY TUBAG (Walang sagot) 9999

NOTE TO FI: Emphasize "PINAKA-UNANG pangunahing trabaho pagkatapos ninyong tumigil na o kaya ay natapos na sa pag-aaral"

INQ 72 Sa saimo pud na PINAKA-UNA na panguna na trabaho pagkatapos nimong niundang o kaya nahuman sa pag-eskwela, unsa pud ang panguna na ginahimo ng kumpanya o organisasyon na saimong pinagtrabahuhan – o anong klase ng produksyon/hinihimo ang ginahimo sa lugar ng trabaho?

Kung sa saimong PINAKA-UNA nga trabaho, kamo nagta-trabaho sa sobra sa usa ka employer o amo, o kung kamo parehong nagta-trabaho sa employer o amo ug self-employed, pakihisgot ang saimong **panguna nga trabaho**.

Sa inyo pong PINAKA-UNANG pangunahing trabaho pagkatapos ninyong tumigil na o kaya ay natapos na sa pag-aaral, ano po ang pangunahing ginagawa ng kumpanya o organisasyon na inyong pinagtrabahuhan – o anong uri ng produksyon/gawain ang ginagawa sa lugar ng trabaho?

Kung sa inyong PINAKA-UNANG trabaho, kayo ay nagta-trabaho sa higit sa isang employer o amo, o kung kayo ay parehong nagta-trabaho sa employer o amo at self-employed, pakitukoy ang inyong **pangunahing trabaho**.

VERBATIM: _____

WALA KAHIBALO, WALA NAHULAGWAY OG MAAYO (Hindi alam, hindi nailarawan nang maigi) 9998

WALAY TUBAG (Walang sagot) 9999

NOTE TO FI: Emphasize "PINAKA-UNANG pangunahing trabaho pagkatapos ninyong tumigil na o kaya ay natapos na sa pag-aaral"